

/// PARKSIDE®



Cordless Screwdriver PSSA 4 B2

(FI)

Akkuruuvinväännin

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

(LT)

Akumulatorinis tiesios formos suktuvas

Originalios naudojimo instrukcijos
vertimas

(EE)

Akukruvikeeraja

Originaalkasutusjuhendi tõlge

(SE)

Skruvdragare, batteridriven

Översättning av bruksanvisning i
original

(LV)

Ar akumulatoru darbināms skrūvgriezis

Lietošanas instrukcijas oriģināla
tulkojums

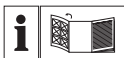
(DE) (AT) (CH)

Akku-Stabschrauber

Originalbetriebsanleitung

IAN 472073_2407

(FI) (LT) (LV)



(FI)

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

(SE)

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

(LT)

Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

(LV)

Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

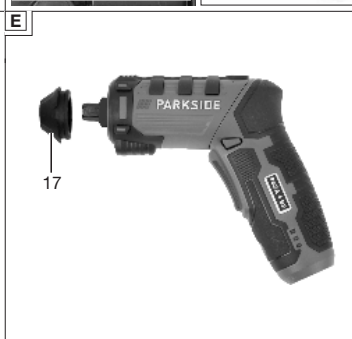
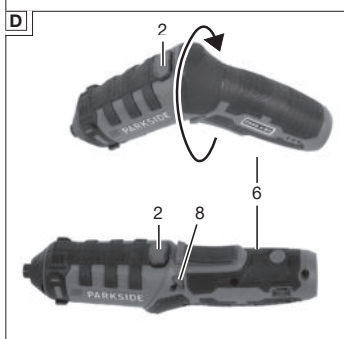
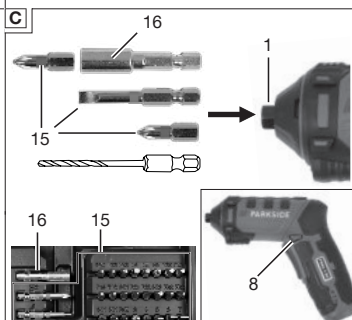
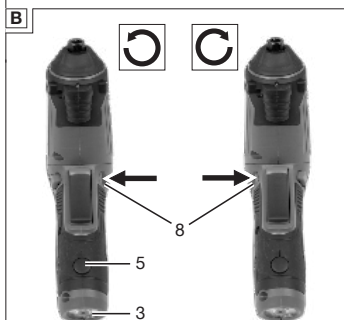
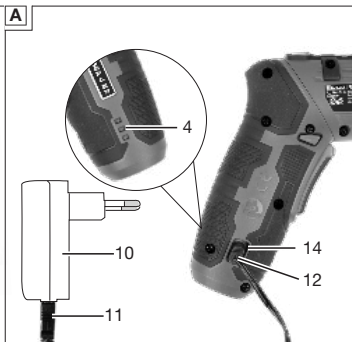
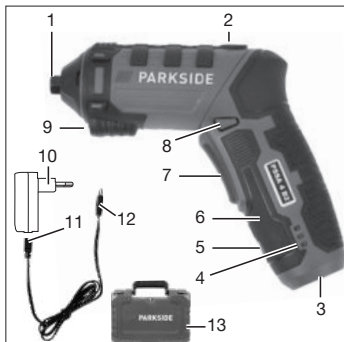
(EE)

Enne lugemist voltige lahti jooniseid sisaldav leht, seejärel tutvuge seadme kõikide funktsioonidega.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	4
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	20
LT	Originalios naudojimo instrukcijos vertimas	Puslapis	36
LV	Teksta pēdējās pārskatīšanas datums	Lappuse	53
EE	Teabe läbivaatamise kuupäev	Lehekülg	70
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	86



Sisällysluettelo

Johdanto	4
Määräystenmukainen käyttö.....	5
Toimitussisältö/tarvikkeet.....	5
Yleiskatsaus.....	5
Toiminnan kuvaus.....	6
Tekniset tiedot.....	6
Turvaohjeet	6
Turvallisuusohjeiden merkitys.....	7
Kuvat ja symbolit.....	7
Yleiset sähkötyökaluja koskevat turvallisuusvaroitukset.....	7
Turvaohjeet ruuvinvääntimelle.....	11
Turvaohjeet sisäänrakennetulla akulla varustetuille laitteille.....	11
Jäännösriskit.....	11
Valmistelu	12
Hallintalaitteet.....	12
Taskulampun käyttäminen.....	12
Käyttötyökalun asettaminen ja irrottaminen.....	12
Kahvan asento.....	13
Vaihtokärjet.....	13
Akun lataaminen.....	13
Käyttö	14
Käynnistäminen ja sammuttaminen.....	14
Kuljetus	14
Puhdistus, huolto ja varastointi	14
Puhdistus.....	14
Huolto.....	14
Säilytys.....	14

Hävittäminen/ ympäristönsuojelu	15
Akkujen hävittämisohjeet.....	15

Huolto	16
Takuu.....	16
Korjauspalvelu.....	17
Service-Center.....	18
Maahantuoja.....	18

Varaosat ja lisävarusteet	18
--	----

Alkuperäisen UE-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen käännös	19
---	----

Johdanto

Onnittelumme uuden akkukäyttöisen sauvaruuvinvääntimen hankinnasta (jäljempänä laite tai sähkötyökalu).

Olet valinnut laadukkaan laitteen. Tämän laitteen laatu on tarkastettu tuotannon aikana ja laitteelle on suoritettu lopputarkastus. Laitteesi toimintakyky on näin varmistettu.



Käyttöohje on osa tätä laitetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Lue käyttöohje huolellisesti. Tutustu käyttöosiin ja laitteen oikeaan käyttöön. Käytä laitetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Säilytä käyttöohje hyvin. Jos luovutat laitteen edelleen kolmannelle osapuolelle, luovuta mukana myös kaikki sitä koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Suosittellemme näiden akkujen lataamista seuraavilla latauslaitteilla:

- Ruuvien ruuvaus ja irrotus puu-, metalli- tai muovimateriaaleissa
- Helpot poraustyöt

Toiminta yksinomaan kuivissa tiloissa.

Kaikenlainen muu käyttö, jota ei tässä käyttöohjeessa nimenomaisesti sallita, voi aiheuttaa laitevaurioita ja vakavan vaaran käyttäjälle. Laitteen käyttäjä on vastuussa muille ihmisille aiheutuvista tapaturmista ja heidän omaisuudelleen koituvista vaurioista. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Sitä ei ole suunniteltu jatkuvaan ammattikäyttöön. Laitteen takuu raukeaa, jos sitä käytetään kaupallisissa tarkoituksissa. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

Toimitussisältö/tarvikkeet

Pura laite pakkauksesta ja tarkasta toimitussisältöä.

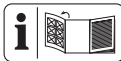
Hävitä pakkausmateriaalit asianmukaisesti.

- Akkuruuvinväännin
- USB-C-latauskaapeli
- 26 Ruuvauskärjet:
 - Ura ⊖
 - SL (25 mm): 3, 4, 5, 6, 7
 - SL (50 mm): 5
 - Risti ⊕
 - PZ (25 mm): 0, 2x1, 2x2, 3

- PZ (50 mm): 2
- Risti ⊕
 - PH (25 mm): 0, 2x1, 2x2, 3
- Torx ⬤
 - T (25 mm): 10, 15, 20, 25
- Torx ⬤
 - H (25 mm): 3, 4, 5
- Magneettinen ruuvauskärjen pidin
- Säilytyslaukku
- alkuperäisten ohjeiden käännös

Verkkolaite ei sisälly toimitukseen.

Yleiskatsaus



Laitteen kuvat ovat etusivun kääntösivulla.

- 1 Ruuvauskärjen kiinnitys
- 2 Kahvasäädön vapautuspainike
- 3 Taskulamppu (ei näkyvissä)
- 4 Lataustilan näyttö
- 5 Virtakytkin, Taskulamppu
- 6 Kahva
- 7 Virtakytkin
- 8 Pyörimissuunnan valintakytkin
- 9 LED-työvalo
- 10 Verkkolaite
- 11 USB-C-latauskaapeli
- 12 Latauspistoke
- 13 Säilytyslaukku
- Kuva A**
- 14 Latausliitäntä

Kuva C

- 15 Ruuvauskärjet
 16 Magneettinen ruuvauskärjen pidin

Kuva E

- 17 Suojus

Toiminnan kuvaus

Akkukäyttöistä sauvaruuvinväännintä, jossa on pyörimissuunta oikealle/vasemmalle, voidaan lisäksi käyttää taskulamppuna. Osien kuvaukset löytyvät jäljempää.

Tekniset tiedot**AkkuruuvinväänninPSSA 4 B2**

Mitoitusjännite U 4 V = ; 2 Ah

Tyhjäkäynnin kierrosluku n_0

..... 200 min⁻¹

Enimmäisvääntömomentti ... 10 Nm

Paino ≈ 0,45 kg

Äänenpainetaso (L_{pA})

..... 62,5 dB; K_{pA} = 3 dB

Äänitehotaso (L_{WA})

..... 70,5 dB; K_{WA} = 3 dB

Värähtely (a_h)

..... < 2,5 m/s²; K = 1,5 m/s²

Akku Litiumioni

Akkukennojen lukumäärä 1

Nimellisjännite 4V =

Kapasiteetti 2,0 Ah

Latausaika (min) 60*

Lämpötila ≤ 50 °C

– Lataaminen 4 – 40 °C

– Käyttö –20 – 50 °C

– Varastointi 0 – 45 °C

* Vain yhdessä Online-Shopista saatavan verkkolaitteen kanssa. Verkkolaite: katso *Varaosat ja lisävarusteet*, S. 18

Melu- ja värinäarvot on määritetty vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa nimettyjen standardien ja määräysten mukaan.

Ilmoitettu värinän kokonaisarvo ja ilmoitettu melupäästöarvo on mitattu standardoidulla testausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen keskinäiseen vertaamiseen. Ilmoitettua värinän kokonaisarvoa ja ilmoitettua melupäästöarvoa voidaan käyttää myös kuormituksen ennakoivaan arviointiin.

VAROITUS! Sähkötyökalun todellisessa käytössä värinä- ja melupäästöt voivat poiketa ilmoitetusta arvoista sähkötyökalun käytöstä ja käyttötavasta riippuen. On välttämätöntä määrittää käyttäjän turvallisuutta edistävät toimenpiteet, jotka perustuvat värähtelyaltistuksesta tehtyyn arvioon todellisissa käyttöolosuhteissa (tässä on otettava huomioon kaikki käyttäjän vaiheet, esimerkiksi ajat, jolloin sähkötyökalu on kytketty pois päältä, sekä ajat, jolloin se on päällä, mutta ilman kuormitusta).

Turvaohjeet

Tämä kappale sisältää laitteen käytössä noudatettavia perustavanlaatuisia turvallisuusohjeita.

Turvallisuusohjeiden merkitys

▲ VAARA! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena on vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

▲ VAROITUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata tapaturma. Seurauksena voi olla vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

▲ HUOMIO! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena voi olla lievä tai keskivaikea ruumiillinen vamma.

HUOMAUTUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Siitä voi seurata esinevahinko.

Kuvat ja symbolit

Laitteessa olevat symbolit



Lue käyttöohje



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Akussa olevat symbolit



Akut eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.



Vie akut vanhoille akuille tarkoitettuun keräyspisteeseen, josta ne toimitetaan ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Käyttöohjeessa olevat symbolit



Huomio!

Yleiset sähkötyökaluja koskevat turvallisuusvaroitukset

▲ VAROITUS! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvitukset ja eritelmät. Kaikkien alla lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/ tai vakavaan vammautumiseen. **Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.**

Varoituksissa käytetty termi ”sähkötyökalu” viittaa verkkovirralla käytettäviin (johdollisiin) sähkötyökaluihin tai akulla käytettäviin (johdottomiin) sähkötyökaluihin.

1. **TYÖSKENTELYPAIKAN TURVALLISUUS**
 - a) Pidä työskentelypaikka siistinä ja hyvin valaistuna. Sotkuiiset ja pimeät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
 - b) Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten ympäristöissä, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut luovat

kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai kaasut.

- c) **Pidä lapset ja muut ulkopuoliset poissa, kun käytät sähkötyökalua.** Jos huomiosi herpaantuu, voit menettää työkalun hallinnan.

2. SÄHKÖTURVALLISUUS

- a) **Sähkötyökalujen pistokkeiden on vastattava pistorasiaa. Älä koskaan muokkaa pistoketta millään tapaa. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muokkaamattomat pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun riskiä.

- b) **Vältä kehokosketusta maadoitettujen pintojen kanssa, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa.** Sähköiskun riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.

- c) **Älä altista sähkötyökaluja saateelle tai kosteudelle.** Jos sähkötyökalun sisään menee vettä, sähköiskun riski kasvaa.

- d) **Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistorasiasta irrottamiseen. Pidä johto pois lämmönlähteistä, öljystä, terävistä kulmista ja liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai solmussa olevat johdot lisäävät sähköiskun riskiä.

- e) **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulko-olosuhteisiin**

sopivaa jatkojohtoa. Ulko-olosuhteisiin sopiva jatkojohto vähentää sähköiskun riskiä.

- f) **Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa paikassa ei voida välttää, käytä vikavirtasuojakytkimellä suojattua virtalähdettä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun riskiä.

3. HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- a) **Pysy valppaana, katso, mitä teet, ja käytä maalaisjärkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt taikka huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena.** Huomion herpaantuminen vain hetkeksi sähkötyökalua käyttäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

- b) **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina silmiensuojainta.** Henkilönsuojaimet, kuten pölynsuojain, luistamattomat turvakengät, suojakypärä tai kuulonsuojain asianmukaisia olosuhteita varten, estävät henkilövahinkoja.

- c) **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä-asennossa, ennen kuin liität sähkötyökalun virranlähteeseen ja/tai akkuun taikka nostat tai kannat sitä.** Sähkötyökalujen kantaminen sormi virtapainikkeella tai virran syöt-

täminen sähkötyökaluille, joiden kytkin on päälle-asennossa, aiheuttaa onnettomuuksia.

- d) **Poista mahdolliset säätöa-
vaimet tai jakoavaimet, en-
nen kuin käynnistät sähköty-
ökalun.** Sähkötyökalun pyöri-
vään osaan kiinni jätetty säätöa-
vain tai jakoavain saattaa johtaa
henkilövahinkoon.
- e) **Älä kurottele. Pidä jalkasi tu-
kevasti maassa ja säilytä ta-
sapainosi kaikkina aikoina.**
Tämä mahdollistaa sähkötyöka-
lun paremman hallinnan odotta-
mattomissa tilanteissa.
- f) **Pukeudu asianmukaisesti. Älä
käytä löysiä vaatteita tai ko-
ruja. Pidä hiuksesi ja vaatte-
si poissa liikkuvista osista.**
Löysät vaatteet, korut tai pitkät
hiukset voivat jäädä kiinni liikku-
viin osiin.
- g) **Jos mukana on pölyn imemi-
seen ja keräämiseen tarko-
itettuja laitteita, varmista, että
ne on liitetty ja niitä käytetään
asianmukaisesti.** Pölynkeräys-
laitteiden käyttö voi vähentää
pölyyn liittyviä riskejä.
- h) **Älä tuudittaudu turvallisuuden
tunteeseen ja jätä työkalujen
turvallisuusohjeita huomioimatta,
vaikka olisitkin käyttänyt säh-
kötyökaluja usein.** Varomaton
toimi saattaa aiheuttaa vakavan
vamman sekunnin murto-osas-
sa.

4. SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- a) **Älä käytä sähkötyökalua voi-
malla. Käytä oikeanlaista säh-
kötyökalua käyttökohteessa-
si.** Oikeanlainen sähkötyökalu
antaa paremman lopputuloksen
ja on turvallisempi nopeudella,
johon se on suunniteltu.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jos
sitä ei voida käynnistää ja
sammuttaa kytkimestä.** Säh-
kötyökalu, jota ei voida ohjata
kytkimellä, on vaarallinen, ja se
on korjattava.
- c) **Irrota pistoke virranlähteestä
ja/tai irrota akku, jos se on ir-
rotettavissa, ennen kuin teet
muokkauksia, vaihdat lisäosia
tai laitat sähkötyökalun sivu-
un.** Tällaiset ennakoivat turvalli-
suustoimet vähentävät sähköty-
ökalun tahattoman käynnistymi-
sen riskiä.
- d) **Varastoi käyttämättömät säh-
kötyökalut lasten ulottumat-
tomille, äläkä anna sellaisten
henkilöiden käyttää sähköty-
ökalua, jotka eivät osaa käyt-
tää sitä tai jotka eivät ole lu-
keneet näitä ohjeita.** Sähköty-
ökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- e) **Huolla sähkötyökaluja ja li-
säosia. Tarkasta liikkuvien
osien yhteensopiminen ja ki-
innittyminen, osien mahdol-
linen rikkoutuminen ja kaik-
ki muut seikat, jotka voivat**

vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjaa se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.

- f) **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** Asialliset huolletut leikkaavat, teräväreunaiset työkalut eivät jää helposti jumiin, ja niitä on helpompi hallita.
 - g) **Käytä sähkötyökalua, lisäosia ja teräpaloja yms. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja kohteena oleva työ.** Sähkötyökalun käyttö tarkoituksen vastaisiin käyttökohteisiin saattaa johtaa vaaralliseen tilanteeseen.
 - h) **Pidä kahvat ja tarttumispinnat kuivina, puhtaina sekä öljytöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tarttumispinnat estävät sähkötyökalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- 5. AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO**
- a) **Lataa akku ainoastaan valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka sopii yhdenlaiseen akkuun, saattaa aiheuttaa tulipaloriskin toisenlaisen akun kanssa käytettynä.
 - b) **Käytä sähkötyökaluja ainoastaan erityisesti niille tarkoitettujen akkujen kanssa.** Toisen-

laisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa vahinko- ja tulipaloriskin.

- c) **Kun akkua ei käytetä, pidä se poissa muista metalliesineistä, kuten klemmareista, koloista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat muodostaa yhteyden liittimestä toiseen.** Akun liittimien oikominen saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) **Väärissä olosuhteissa akusta saattaa purkautua nestettä; vältä kosketusta. Jos kosketat nestettä vahingossa, huuhtele vedellä. Jos neste jouuu silmien kanssa kosketuksiin, käänny lisäksi lääkärin puoleen.** Akusta purkautuva neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- e) **Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muokattu.** Vaurioituneet tai muokatut akut saattavat käyttäytyä arvaamattomasti ja johtaa tulipaloon, räjähdyksen tai vammautumisriskiin.
- f) **Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai korkeille lämpötiloille.** Altistuminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötiloille saattaa aiheuttaa räjähdyksen.
- g) **Noudata kaikkia lataamista koskevia ohjeita. Älä lataa akkua tai työkalua ohjeissa määritellyn lämpötila-alueen**

ulkopuolella. Epäasianmukainen lataaminen tai lataaminen määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella saattaa vahingoittaa akkua ja nostaa tulipaloriskiä.

6. HUOLTO

- a) **Anna pätevän huoltohenkilön huoltaa sähkötyökalusi ja käyttää ainoastaan vastaavia varaosia.** Tämä ylläpitää sähkötyökalun turvallisuutta.
- b) **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Akkuja saa huoltaa ainoastaan valmistaja tai valtuutettu huoltopalveluiden tarjoaja.

Turvaohjeet ruuvinvääntimelle

- **Pidä kiinni sähkötyökalun eristetyistä tartuntapinnoista suorittaessasi toimintoa, jossa kiinnittimeen saattaa joutua kosketuksiin piilossa olevan johdotuksen.** Kiinnittimet, jotka osuvat jännitteeseen johtoon, saattavat johtaa jännitteen sähkötyökalun paljaisiin metalliosiin ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.

Turvaohjeet sisäänrakennetulla akulla varustetuille laitteille

- **Älä altista laitetta pidempiä aikoja voimakkaalle auringonpaisteelle. Älä aseta laitetta lämpöpatterille.** Kuumuus vaurioittaa akkua. On olemassa räjähdysvaara.

- **Anna lämmenneen laitteen jäähtyä ennen latausta.**
- **Älä avaa laitetta, paitsi poistaaksesi akun pysyvästi ennen hävittämistä. Vältä akun mekaanista vaurioittamista.** On olemassa oikosulun vaara. Siitä voi erittyä hengitysteitä ärsyttäviä höyryjä. Huolehdi raikasta ilmasta. Jos saat oireita, hakeudu lääkäriin.

Jäännösriskit

Jäännösriski on olemassa siitäkin huolimatta, että tätä laitetta käsitellään määräysten mukaisesti. Tämän laitteen rakenteesta tai käytöstä voi aiheutua seuraavia vaaroja:

- Kuulovauriot, jos työskentelyn aikana ei käytetä soveltuvia kuulosuojaimia.
- Terveyshaitat, jotka aiheutuvat käteen ja käsivarteen kohdistuvasta värinästä, jos laitetta käytetään pitkään taikka jos sitä ei käytetä tai huolleta oikein.
- Viiltovammat

VAROITUS! Laitteen käytön aikana syntyvän elektromagneettisen kentän aiheuttamat haitat. Sähkömagneettinen kenttä voi haitata aktiivisia tai passiivisia lääkinnällisiä implantteja. Vakavien ja hengenvaarallisten vaarojen välttämiseksi suosittelemme henkilöitä, joilla on lääkinnällinen implantti, konsultoidaan lääkäriään tai implantin valmistajaa ennen laitteen käyttämisestä.

Valmistelu

Huomautus

Estä laitteen tahaton päällekytkentä asettamalla pyörimissuunnan valintakytkin (8) keskiasentoon ennen kaikkia laitteella tehtäviä töitä.

Hallintalaitteet

Tutustu laitteen hallintalaitteisiin ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Lataustilan näyttö

Lataustilan näytön (4) LEDit näyttävät akun lataustilan.

LEDit	Merkitys
3 LED-valoa palaa (punainen, keltainen, vihreä)	Akku ladattu
2 LED-valoa palaa (punainen, keltainen)	Akku osittain ladattu
1 LED-valo palaa (punainen)	Lataustila alhainen
1 LED-valo palaa (punainen)	Akku on ladattava

Pyörimissuunnan valintakytkin

Pyörimissuunnan valintakytkimellä (8) voit valita laitteen pyörimissuunnan (oikealle ja vasemmalle) ja varmistaa laitteen tahatonta päällekytkentää vastaan.

HUOMAUTUS! Käytä pyörimissuunnan kytkintä vain, kun laite seisoo!

Menettely (Kuva B)

- **Pyörimissuunta vasemmalle:** Paina pyörimissuunnan valintakytkin (8) vasemmalle.
- **Pyörimissuunta oikealle:** Paina pyörimissuunnan valintakytkin (8) oikealle.
- **Keskiasento:** Varmista laite päällekytkentää vastaan asettamalla pyörimissuunnan valintakytkin (8) keskiasentoon.

Virtakytkin

- Käynnistäminen: Paina virtakytkintä (7)
- Sammuttaminen: Vapauta virtakytkin (7)

Taskulampun käyttäminen

Menettely (Kuva B)

1. Paina virtakytkintä (5) kahvan alapinnalla (6). Taskulamppu syttyy.
2. Sammuta se painamalla virtakytkintä (5) uudelleen.

Käyttötökalun asettaminen ja irrottaminen

Mahdollisia käyttötökaluja ovat

- Kärki (15)
 - Magneettinen ruuvauskärjen pidin (16)
 - Poravaihtokärki (ei sisälly toimitukseen)
- Laitetta voi käyttää kevyisiin poraustöihin (esimerkiksi puristepahvi, pehmeät muovit).

Ruuvauksärjen asettaminen (Kuva C)

1. Työnä soveltuva käyttötyökalu ruuvauksärjen kiinnitykseen (1) rajoittimeen asti.
Ohjaimen ja magneettisen pidikkeen ansiosta ruuvauksärki pysyy hyvin paikoillaan.

Ruuvauksärjen irrottaminen (Kuva C)

1. Poista käyttötyökalu vetämällä se irti ruuvauksärjen kiinnityksestä (1).

Kahvan asento

Laitteen kahva voidaan lukita kahteen eri asentoon:

- Pistoolikahva-asento
- Sauva-asento

Menettely (Kuva D)

1. Paina vapautuspainiketta PRESS (2) ja pyöritä laitteen kahvaa (6) 180°. Se lukittuu kuuluvasti paikoilleen.

Vaihtokärjet

Kun käytät sarjojen **PAS 4 (B2/B3/D5)** akkukäyttöisille ruuvinvääntimille yhteensopivia vaihtokärkiä (momentti-, epäkesko-, kulma- ja leikkuukärki), voit poistaa suojuksen (17).

Menettely (Kuva E)

1. Ota kiinni yhdestä suojuksen (17) aukoista ja irrota suojus.
2. Katso ohjeet vaihtokärkien asennukseen ja irrottamiseen vaihtokärkien mukana tulevasta käyttöohjeesta.

Akun lataaminen

⚠ HUOMIO! Vuotava elektrolyytti-tiliuos aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Älä altista akkua äärimmäisille olosuhteille, kuten lämmölle tai iskuille. Huuhtelee silmä-/ihokosketuksessa kyseiset kohdat vedellä tai neutraloivalla aineella ja hakeudu lääkäriin.

⚠ VAROITUS! Sähköiskun aiheuttama loukkaantumisvaara. Lataa akku vain kuivissa tiloissa. **HUOMAUTUS!** Lataa laite vain meiltä saatavalla verkkolaitteella (*Varaosat ja lisävarusteet, S. 18*).

Ohjeita

- Syötä laitteeseen vain SELV-pienoisjännitettä (Safety Extra Low Voltage) laitteessa olevan merkinnän mukaisesti.
- Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Huomioi kulloinkin voimassa olevat turvallisuusohjeet sekä ympäristönsuojelua koskevat määräykset ja ohjeet.
- Takuu ei koske vikoja, jotka aiheutuvat epäasianmukaisesta käsittelystä.

Edellytykset

- Verkkolaite (ei sisälly toimitukseen)
- USB-C-latauskaapeli (11)

Menettely (Kuva A)

1. Liitä latauskaapelin pistoke (12) laitteen latausliitäntään (14).

2. Liitä USB-C-latauskaapeli (11) verkkolaitteeseen (10).
3. Liitä verkkolaite (10) pistoraasiaan.
4. Lataa akku lataustilan näyttöä vastaavasti (katso *Lataustilan näyttö*, S. 12).
5. Irrota verkkolaite (10) verkosta suoritettua lataustapahtuman jälkeen.

Käyttö

Käynnistäminen ja sammuttaminen

Käynnistäminen

1. Valitse pyörimissuunnan kytkimellä (8) pyörimissuunta.
2. Paina virtakytkintä (7) ja pidä sitä painettuna.
LED-työvalo (9) palaa.

Sammuttaminen

1. Vapauta virtakytkin (7).
2. Odota, että sähkötyökalu on pysähtynyt, ennen kuin lasket sen pois käsistäsi.
3. Työtauoilla: Aseta pyörimissuunnan valintakytkin (8) keskele. Tällä varoitoimenpiteellä estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.

LED-työvaloa (9) voidaan käyttää edelleen käynnistytksen estosta huolimatta. Paina sitä varten virtakytkintä.

Ylikuormitussuoja

Ylikuormitussuoja sammuttaa laitteen automaattisesti ylikuormitu-

stilanteessa. Vapauta virtakytkin (7), voit kytkeä laitteen uudelleen päälle muutaman sekunnin kuluttua.

Kuljetus

Ohjeita laitteen kuljettamiseen:

- Sammuta laite.
- Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin.
- Kanna laitetta aina kahvasta (6) tai käytä toimitukseen kuuluvaa säilytyslaukkua (13).

Puhdistus, huolto ja varastointi

Anna huoltopalvelumme hoitaa kunnostus- ja huoltotyöt, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä vain alkuperäisvaraosia.

Puhdistus

⚠ VAROITUS! Sähköisku! Älä koskaan ruiskuta laitetta vedellä. **HUOMAUTUS!** Vaurioitumisvaara! Kemialliset aineet voivat vaurioittaa laitteen muoviosia. Älä käytä puhdistus- tai liuotainaineita.

- Pidä laitteen tuuletusaukot, moottorin kotelo ja laitteen kondensijat aina puhtaina. Käytä tähän kosteaa liinaa tai harjaa.

Huolto

Laite ei vaadi huoltoa.

Säilytys

Varastoi laite ja siihen kuuluvat tarvikkeet aina:

- puhtaana

- kuivana
- pölyltä suojattuna
- Mukana toimitetussa säilytyslaukussa (13)
- poissa lasten ulottuvilta

Akun ja laitteen varastointilämpötila on 0–45 °C. Varastointia erittäin kylmissä tai kuumissa lämpötiloissa tulee välttää, jotta akku ei menettäisi tehoaan.

Varastoi akku vain osittain ladatussa tilassa. Pidemmän varastoinnin aikana lataustilan tulee olla 40–60 %.

Tarkista akun lataustila pitkän varastointiajan kuluessa noin kolmen kuukauden välein. Lataa akku tarvittaessa.

Hävittäminen/ympäristönsuojelu

Ota akku laitteesta (katso ”Akun irrottaminen hävittämistä varten”) ja toimita laite, akku, lisävarusteet ja pakkaus ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteiden sekaan. Ylivuotavien pyörillä varustetun jätteen symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä käyttöikänsä lopussa.

- Tähän laitteeseen sovelletaan direktiiviä 2012/19/EU.
- Toimita laite keräyspisteeseen. Laitteen muovi- ja metalliosat voidaan lajitella omiin kierräty-

sastioihin. Lisätietoja saat huoltopalvelustamme.

- Hävitämme meille lähetetyt, vialliset laitteet maksutta.

Akkujen hävittämisohteet



Älä heitä akkua kotitalousjätteisiin, avotuleen (räjähdysvaara) tai veteen. Vioittuneet akut voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jos niistä vuotaa myrkyllisiä höyryjä tai nesteitä.

Hävitä akut paikallisten määräysten mukaisesti. Vialliset tai käytetyt akun on kierrätettävä. Vie akut vanhoille akuille tarkoitettuun keräyspisteeseen, josta ne toimitetaan ympäristöystävälliseen kierrätykseen. Lisätietoja saat paikalliselta jätehuoltoyritykseltä tai huoltopalvelustamme. Hävitettävien akkujen lataustilan on oltava tyhjä. Suosittelemme peittämään navat teipillä oikosululta suojaamiseksi. Älä avaa akkua.

Akun irrottaminen hävittämistä varten

⚠ HUOMIO! Loukkaantumisvaara. Kytke kone päälle, kunnes akku on tyhjä. Irrota vain purkautunut akku.

Välttämättömät työkalut (ei sisälly toimitukseen)

- Ristipääruuvimeisseli
- Sivuleikkuri

Menettely

1. Avaa sopivalla ruuvimeisselillä kaikki kotelon ristiuraruuvit.
2. Poista ruuvit ja avaa kotelo.
3. Irrota kiinnitetty johto miinusnavasta (musta).
4. Katkaise sivuleikkurilla plusnavan (punainen) johto.
5. Poista akku.

Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti.

Huolto

Takuu

Arvoisa asiakas

Saat tälle tuotteelle 3 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Jos havaitset tässä tuotteessa puutteita, sinulla on lakisääteisiä oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Seuraavassa esitetty takuumme ei rajoita näitä lakisääteisiä oikeuksia.

Takuuehdot

Takuuaika alkaa ostopäiväyksestä. Säilytä alkuperäinen kassakuitti hyvin. Tätä asiakirjaa tarvitaan todisteeksi ostosta. Jos kolmen vuoden sisällä tämän tuotteen ostopäiväyksestä lukien esiintyy materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai vaihdamme tuotteen uuteen maksuttomasti valintamme mukaan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen tuote ja ostotosite (kassakuitti) esitetään kolmen vuoden määräajan sisällä ja kuvataan lyhyesti kirjallisesti, mikä puu-

te on olemassa ja koska se on havaittu.

Jos takuumme kattaa vian, saat korjatun tai uuden tuotteen takaisin. Tuotteen korjaus tai vaihto ei aloita uutta takuuaikaa.

Takuuaika ja lakisääteinen puutevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo ostettaessa olemassa olevista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksen avaamisen jälkeen. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Tuote on valmistettu tiukkojen laatu- ja tuoteprosessien mukaisesti huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuoteosia, jotka altistuvat normaaleille kulutukselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvina osina (esim. Kärki) taikka särkyvien osien vaurioita.

Tämä takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on vahingoitettu, käytetty virheellisesti tai sitä ei ole huollettu. Samoin veden, pakkasen, salaman ja tulen tai vääränlaisen kuljetuksen aiheuttamat vahingot. Tuotteen asianmukaista käyttöä varten on kaikkia käyttöohjeessa ilmoitettuja ohjeita noudatettava tarkasti. Käyttötarkoituksia ja toimintoja,

jotka kielletään käyttöohjeessa tai joista varoitetaan, on ehdottomasti vältettävä.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen käyttötarkoitukseen. Laitteen vääranlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toiminta takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikissa tiedusteluissa kassakuitti ja tuotenumero (IAN 472073_2407) valmiina todisteena ostosta.
- Tuotenumero löytyy tuotteen tyyppikilvestä, tuotteesta olevasta kaiverruksesta, käyttöohjeen otsikkosivulta (alavsemmalta) tai tarrasta tuotteen taustapuolella tai pohjassa.
- Jos esiintyy toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensiksi yhteyttä seuraavassa mainittuun huoltopalveluun **puhelimitse** tai käytä **yhteydenottolomakettamme**, joka löytyy osoitteesta *parkside-diy.com* kategoriasta **Huolto**.
- Vialliseksi todetun tuotteen voit toimittaa, asiasta huoltopalvelumme kanssa sovittaessa, liittämällä mukaan ostosite (kassakuitti) ja tieto siitä, missä vika on ja koska se on esiintynyt, maksutta sinulle ilmoitet-

tuun huolto-osoitteeseen. Vastanotto-ongelmia ja lisäkuluja välttääksemme pyydämme käyttämään ainoastaan sinulle ilmoitettua osoitetta. Varmista, ettei toimitus tapahdu ilman postimaksua, suurena pakettina, pikälähetyksenä tai muuna erikoiskuormana. Lähetä tuote ja kaikki ostettaessa mukana toimitetut tarvikkeosat, ja huolehdi riittävän turvallisesta kuljetuspakkauksesta.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Osoitteessa *parkside-diy.com* voit tarkastella tätä ja monia muita käsikirjoja ja ladata ne itsellesi. Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan osoitteeseen *parkside-diy.com*. Valitse maasi ja etsi hakumaskin avulla käyttöohjeita. Voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 472073_2407.

Korjauspalvelu

Jos kyse on korjaustöistä, **jotka eivät kuulu takuun piiriin**, ota yh-

teyttä huoltopalveluun. Sieltä saat kustannusarvion.

- Voimme työstää ainoastaan laitteita, jotka on toimitettu meille riittävän hyvin paketoituna ja joiden postimaksu on maksettu.
Ohje: Lähetä laite puhdistettuna huoltopalveluumme annettuun osoitteeseen ja liitä mukaan selvitys viasta.
- Emme ota vastaan ilman postimaksua lähetettyjä laitteita emmekä laitteita, jotka on lähetetty suurikokoisena pakettina, pikapakettina lähetettyjä tai muuna erikoislähettyksenä.
- Hävitämme meille lähetetyt, viralliset laitteet maksutta.

Service-Center

FI

Huolto Suomi

Tel.: 0800 916210

Yhteydenottolomake:

parksides-diy.com

IAN 472073_2407

SE

Huolto Ruotsi

Tel.: 020 795 049

Yhteydenottolomake:

parksides-diy.com

IAN 472073_2407

Maahantuoja

Huomaa, ettei seuraava osoite ole huoltoosoite. Ota ensiksi yhteyttä yllä mainittuun "Service-Center".

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

SAKSA

www.grizzlytools.de

Varaosat ja lisävarusteet

Varaosia ja lisävarusteita saat osoitteesta www.grizzlytools.shop. Jos tilauksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota meihin yhteyttä verkkokaupan kautta. Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä: *Service-Center, S. 18*

Ase- ma-nro.	Nimitys	Tilausnro.
10, 11	Verkkolaite (5 V; 2,2 A), USB-C-latauskappeli (EU)	80001030
10, 11	Verkkolaite (5 V; 2.2 A), USB-C-latauskappeli (UK)	80001031
15	Ruuvauskärkisarja	91104080
16	Magneettinen ruuvauskärjen pidin	91104081

Alkuperäisen UE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Tuote: **Akkuruuvinväännin**

Malli: **PSSA 4 B2**

Sarjanumero: 000001-183000

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähköja elektroniikkalaitteissa 8 päivänä kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU vaatimusten mukainen.

Vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi on sovellettu seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja sekä kansallisia standardeja ja määräyksiä:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-2:2014

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

IEC 62471:2006 • EN 62471:2008 • EN IEC 63000:2018

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

SAKSA

03.03.2025

Christian Frank

Valtuutettu edustaja dokumentointia varten

Innehållsförteckning

Inledning.....	20
Avsedd användning.....	21
Leveransens innehåll/ tillbehör.....	21
Översikt.....	21
Funktionsbeskrivning.....	22
Tekniska data.....	22

Säkerhetsanvisningar.....	23
Säkerhetsanvisningarnas betydelse.....	23
Bildtecken och symboler.....	23
Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.....	23
Säkerhetsinformation för skruvmejslar.....	27
Säkerhetsanvisningar för produkter med inbyggt batteri.....	27
Restrisker.....	27

Förberedelser.....	27
Manöverdelar.....	27
Användning som ficklampa.....	28
Sätta i och ta bort insatsverktyget.....	28
Handtagsjustering.....	28
Utbytbara verktygshuvuden.....	29
Ladda batteriet.....	29

Drift.....	29
Koppla på och stänga av.....	29

Transport.....	30
-----------------------	-----------

Rengöring, underhåll och förvaring.....	30
Rengöring.....	30
Underhåll.....	30
Förvaring.....	30

Kassering/miljöskydd.....	30
Anvisningar för bortskaffande av uppladdningsbara batterier.....	31

Service.....	31
Garanti.....	31
Reparationsservice.....	33
Service-Center.....	34
Importör.....	34

Reservdelar och tillbehör.....	34
---------------------------------------	-----------

Översättning av den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse.....	35
---	-----------

Inledning

Tack för köpet av din nya sladdlösa skruvmejsel (hädanefter kallad "produkt" eller "elverktyg"). Du har valt en produkt med hög kvalitet. Den här produkten har kvalitetsprovats under tillverkningsprocessen och genomgått en slutlig kontroll efteråt. Därmed kan produktens funktionsduglighet garanteras.



Manualen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs noga igenom bruksanvisningen. Bekanta dig med manöverelementen och hur du använder produkten på rätt sätt. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som avses. Ta väl vara på manualen och lämna över all dokumentation till-

sammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Avsedd användning

Produkten är endast avsedd att användas på följande sätt:

- Skruva i och ur skruvar i trä, metall eller plast
- Lätta borrarbete

Drift endast i torra utrymmen.

All typ av användning som inte uttryckligen tillåts i den här manualen kan utgöra en allvarig risk för användaren och orsaka skador på produkten. Den som arbetar med produkten är ansvarig för ev. olyckor eller skador på människor och deras egendom som orsakas av produkten. Produkten är avsedd för hemmabruk. Den är inte konstruerad för att användas kontinuerligt i yrkesmässigt syfte. Om produkten används kommersiellt upphör garantin att gälla. Tillverkaren ansvarar inte för skador till följd av användningssätt som strider mot föreskrifterna eller till följd av att produkten hanteras på fel sätt.

Leveransens innehåll/tillbehör

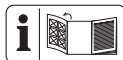
Packa upp produkten och kontrollera att leveransen är komplett. Kassera förpackningen enligt föreskrifterna.

- Skruvdragare, batteridrivna
- USB-C-laddningskabel
- 26 Bits:

- Spår 
 - SL (25 mm): 3, 4, 5, 6, 7
 - SL (50 mm): 5
- Kryss 
 - PZ (25 mm): 0, 2x1, 2x2, 3
 - PZ (50 mm): 2
- Kryss 
 - PH (25 mm): 0, 2x1, 2x2, 3
- Sexkantsuttag 
 - T (25 mm): 10, 15, 20, 25
- Sexkantsuttag 
 - H (25 mm): 3, 4, 5
- Magnetisk bitshållare
- Förvaringsväska
- Översättning av bruksanvisning i original

Nätdelen ingår inte i leveransen.

Översikt



Illustrationerna av enheten finns på utvecklingsidan längst fram.

- | | |
|----|--|
| 1 | Bitsfäste |
| 2 | Upplåsningsknapp för handtagsjustering |
| 3 | Ficklampa (syns inte) |
| 4 | Laddningsindikator |
| 5 | På/Av-knapp, Ficklampa |
| 6 | Handtag |
| 7 | På/Av-knapp |
| 8 | Riktningssomkopplare |
| 9 | LED-arbetsbelysning |
| 10 | Nät-del |
| 11 | USB-C-laddningskabel |

- 12 Laddningskabelns kontakt
 13 Förvaringsväska
Fig. A
 14 Laddningsuttag
Fig. C
 15 Bits
 16 Magnetisk bitshållare
Fig. E
 17 Skyddskåpa

Funktionsbeskrivning

Den sladdlösa skruvmejseln med medurs-/motursrotation kan även användas som ficklampa. Hur delarna fungerar beskrivs i följande avsnitt.

Tekniska data

Skruvdragare, batteridrivnen

..... **PSSA 4 B2**

Märkspänning U 4 V = ; 2 Ah

Tomgångsvarvtal n_0 200 min⁻¹

Max vridmoment 10 Nm

Vikt ≈ 0,45 kg

Ljudtrycksnivå (L_{pA})

..... 62,5 dB; K_{pA} = 3 dB

Ljudeffektnivå (L_{WA})

..... 70,5 dB; K_{WA} = 3 dB

Vibration (a_h)

..... < 2,5 m/s²; K = 1,5 m/s²

Laddbart batteri Litiumjon

Antal battericeller 1

Märkspänning 4V =

Kapacitet 2,0 Ah

Laddningstid (min.) 60*

Temperatur ≤ 50 °C

- Laddningsprocess 4 – 40 °C
 – Användning –20 – 50 °C
 – Förvaring 0 – 45 °C

* Endast i kombination med den nätadel som kan köpas i vår webbutik.

Nätadel: se *Reservdelar och tillbehör*, S. 34

Information om buller- och vibrationsvärden finns i de standarder och bestämmelser som anges i försäkran om överensstämmelse. De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges har uppmätts med en standardiserad mätmetod och kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra. De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges kan även användas för en preliminär uppskattning av exponeringen.

⚠ VARNING! De faktiska vibrations- och bulleremissionsvärden som uppstår när man arbetar kan avvika från de värden som anges beroende på hur elverktyget används i praktiken. För att skydda användaren är det nödvändigt att bestämma säkerhetsåtgärder som baseras på en uppskattning av vibrationsbelastningen under de faktiska användningsförhållandena (alla delar av driftscykeln måste räknas med, till exempel även när elverktyget är avstängt och när det är påkopplat, men körs utan belastning).

Säkerhetsanvisningar

Det här avsnittet innehåller grundläggande säkerhetsanvisningar för användning av produkten.

Säkerhetsanvisningarnas betydelse

⚠ FARA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden blir allvarliga personskador eller dödsfall.

⚠ VARNING! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs kan en olycka inträffa. Följden kan bli allvarliga personskador eller dödsfall.

⚠ AKTA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli lättare eller medelsvåra personskador.
OBSERVERA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli saksador.

Bildtecken och symboler

Symboler på produkten



Läs bruksanvisningen



Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.

Symboler på batteriet



Batterier får inte kastas i hushållsavfallet.



Lämna in batterierna till en batteriinsamling så att de kan återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Symboler i bruksanvisningen



Se upp!

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

⚠ VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som anges nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador. **Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.**

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt nätdrivna (sladd) elverktyg eller batteridrivna (sladdlös) elverktyg.

1. **ARBETSOMRÅDETS SÄKERHET**
 - a) **Se till att arbetsområdet är rent och väl upplyst.** Röriga eller mörka områden leder lättare till olyckor.
 - b) **Använd inte elverktyg i explosiv atmosfär, som i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
 - c) **Håll barn och åskådare borta medan du använder ett el-**

verktyg. Distractioner kan medföra att du tappar kontrollen.

2. ELEKTRISK SÄKERHET

- a) **Elverktygskontakter måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordade elverktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- c) **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.
- d) **Var inte hårdhänt med sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- e) **När du använder ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- f) **Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg på en fuktig plats, ska du använda en**

jordfelsbrytare (RCD). Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

3. PERSONLIG SÄKERHET

- a) **Var uppmärksam, titta på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblick av bristande uppmärksamhet när du använder elverktyg kan leda till allvarliga personskador.
- b) **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning som en dammask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden kommer att minska personskador.
- c) **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Om du bär elverktyg med fingret på strömbrytaren eller strömsätter elverktyg som har strömbrytaren på ökar risken för olyckor.
- d) **Ta bort eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del

av elverktyget kan leda till personskada.

- e) **Överskrid inte dina förmågor. Se till att alltid ha rätt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.

- f) **Klä dig på rätt sätt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår och kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

- g) **Om enheter tillhandahålls för anslutning av dammsugnings- och uppsamlingsanläggningar, ska du se till att dessa är anslutna och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.

- h) **Låt inte din vana vid frekvent användning av verktyg göra att du blir oförsiktig och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom en bråkdel av en sekund.

4. ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- a) **Tvinga inte elverktyget. Använd korrekt elverktyg för ändamålet.** Rätt elverktyg kommer att göra jobbet både bättre och säkrare i den hastighet som det är designat för.

- b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte slår på och av det.** Ett elverktyg som

inte kan styras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

- c) **Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet, om det är avtagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyg.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag.

- d) **Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som inte är vana att hantera elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget.** Elverktyg är farliga i händerna på utbildade användare.

- e) **Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera om rörliga delar är felinriktade eller fastnar, delar som går sönder och andra tillstånd som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat ska det repareras före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.

- f) **Se till att skärverktyg hålls vassa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med vassa egg är mindre benägna att fastna och är lättare att kontrollera.

- g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbits osv. i en**

lighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användning av elverktyget för andra ändamål än de avsedda kan resultera i farliga situationer.

- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor medger inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
- 5. **ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIVERKTYG**
 - a) **Ladda endast med den laddare som specificerats av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteripaket kan skapa brandrisk när den används med ett annat batteripaket.
 - b) **Elverktyg ska endast användas med specifikt avsedda batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan medföra risk för skador och brand.
 - c) **När batteripaketet inte används ska det hållas borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en anslutning från en batteripol till en annan.** Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.
 - d) **Om batteriet hanteras oförsiktigt kan vätska läcka från**

batteriet. Undvik då kontakt. Om kontakt sker av misstag ska du spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen ska du även uppsöka sjukvården. Vätska som sprutas ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

- e) **Använd inte ett batteripaket eller ett verktyg som är skadat eller modifierat.** Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för skada.
- f) **Utsätt inte ett batteripaket eller ett verktyg för eld eller för höga temperaturer.** Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
- g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer som ligger utanför det specificerade intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.
- 6. **SERVICE**
 - a) **Låt en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska reservdelar, serva ditt elverktyg.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet upprätthålls.

- b) **Utför aldrig service på skadade batteripaket.** Service av batteripaket bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.

Säkerhetsinformation för skruvmejslar

- **Håll elverktyget i dess isolerade greppytor när du utför ett arbetsmoment där Fästelementen kan komma i kontakt med dolda ledningar.** Fästelementen som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra exponerade metalldelar på elverktyget strömförande och ge användaren en elektrisk stöt.

Säkerhetsanvisningar för produkter med inbyggt batteri

- **Utsätt inte produkten för starkt solljus under längre perioder. Placera inte produkten på radiatorer.** Batteriet skadas av värme. Risk för explosion.
- **Låt en uppvärmd produkt svalna före laddning.**
- **Öppna inte produkten utom för att permanent avlägsna batteriet före avfallshantering. Undvik mekaniska skador på batteriet.** Risk för kortslutning. Ångor som irriterar andningsvägarna kan tränga ut. Se till att det finns frisk luft. Sök läkarvård om du har några besvär.

Restrisker

Även om du använder produkten i enlighet med anvisningarna finns det alltid kvarstående risker. På grund av produktens utformning och konstruktion kan följande risker uppstå:

- Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.
- Vibrationsskador i händer och armar om produkten används under en längre tid eller inte hanteras eller underhålls på ett korrekt sätt.
- Skärsår

⚠ VARNING! Risk för elektromagnetiska fält som uppstår när produkten används. Under vissa omständigheter kan detta fält påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarliga eller livsfarliga skador rekommenderar vi att personer med medicinska implantat rådgör med sin läkare och implantatets tillverkare innan de använder elverktyget.

Förberedelser

OBS!

Innan du påbörjar något arbete på produkten, ska riktningsomkopplaren (8) flyttas till mittläget för att förhindra oavsiktlig påslagning.

Manöverdelar

Lär dig hur delarna ser ut och fungerar innan du börjar använda produkten.

Laddningsindikator

Laddningsindikatorns lysdioder (4) visar batteriets laddningsnivå.

Lysdioder	Betydelse
3 lysdioder lyser (röd, gul, grön)	Batteriet är laddat
2 lysdioder lyser (röd, gul,)	Batteriet är delvis laddat
1 lysdiod lyser (röd)	Låg laddningsnivå
1 lysdiod lyser (röd)	Batteriet måste laddas

Riktningssomkopplare

Med riktningssomkopplaren (8) kan du välja produktens rotationsriktning (höger- eller vänstergång) och säkra produkten mot oavsiktlig påslagning.

OBSERVERA! Använd riktningssomkopplaren endast när produkten står stilla!

Tillvägagångssätt (Fig. B)

- **Vänstergång:** Tryck riktningssomkopplaren (8) åt vänster.
- **Högergång:** Tryck riktningssomkopplaren (8) åt höger.
- **Mittläge:** Tryck riktningssomkopplaren (8) i mittläge för att förhindra att produkten slås på.

På/Av-knapp

- **Påkoppling:** Tryck på På/Av-knappen (7)
- **Avstängning:** Släpp På/Av-knappen (7)

Användning som fick-lampa

Tillvägagångssätt (Fig. B)

1. Tryck på På/Av-knappen (5) på handtagets undersida (6). Ficklampan tänds.
2. För att släcka lampan, tryck på På-/Av-knappen (5) igen.

Sätta i och ta bort insats-verktyget

Möjliga insatsverktyg är

- Bits (15)
- Magnetisk bitshållare (16)
- Borrbits (ingår inte i leveransen)
Produkten kan användas för lättare borrarbete (t.ex. träfiberskivor, mjuka plaster).

Montera en bit (Fig. C)

1. För in ett lämpligt insatsverktyg i bitshållaren så långt det går (1).
Bitsen hålls på plats av styrningen och magnethållaren.

Ta bort bitsen (Fig. C)

1. Dra ut insatsverktyget ur bitshållaren för att ta bort det (1).

Handtagsjustering

Produkten kan låsas i två handtagslägen:

- Pistolgrepposition
- Stavposition

Tillvägagångssätt (Fig. D)

1. Tryck på upplåsningsknappen PRESS (2) och vrid handtaget (6) 180°. Den klickar hörbart på plats.

Utbytbara verktygshuvuden

Ta bort locket (17) för att använda de kompatibla verktygshuvudena för den batteridrivna skruvmejseln serie **PAS 4 (B2/B3/D5)**.

Tillvägagångssätt (Fig. E)

1. Grip in i ett av de två urtagen på locket (17) och ta bort det.
2. Hur verktygshuvudena monteras och demonteras beskrivs i bruksanvisningen som medföljer verktygshuvudena.

Ladda batteriet

⚠ AKTA! Risk för personskador på grund av läckande elektrolytvtätska. Utsätt inte batteriet för extrema förhållanden, t.ex. värme eller stötar. Vid kontakt med ögonen eller huden, skölj de berörda områdena med vatten eller neutraliseringsmedel och sök läkarvård.

⚠ VARNING! Risk för personskador på grund av elektrisk stöt. Ladda batteriet endast i torra utrymmen.

OBSERVERA! Ladda produkten endast med det nätaggregat som finns tillgängligt hos oss (*Reservdelar och tillbehör*, S. 34).

Anvisningar

- Produkten får endast drivas med SELV (Safety Extra Low Voltage, säker lågspänning) i enlighet produktmärkningen.
- Ladda upp batteriet innan du använder produkten för första gången.

- Observera gällande säkerhetsanvisningar samt regler och anvisningar för miljöskydd.
- Fel som orsakats av felhantering täcks inte av garantin.

Förutsättningar

- Nätaggregat (ingår inte i leveransen)
- USB-C-laddningskabel (11)

Tillvägagångssätt (Fig. A)

1. Anslut laddningskabelns kontakt (12) till enhetens laddningsuttag (14).
2. Anslut USB-C-laddningskabeln (11) till ett nätaggregat (10).
3. Anslut nätaggregatet (10) till ett eluttag.
4. Ladda batteriet enligt laddningsindikatorn (se *Laddningsindikator*, S. 28).
5. Koppla bort nätaggregatet från elnätet (10) när laddningsprocessen är klar.

Drift

Koppla på och stänga av

Påkoppling

1. Välj rotationsriktning med riktningssomkopplaren (8).
2. Håll På-/Av-knappen (7) intryckt. LED-arbetslampan (9) lyser.

Avstängning

1. Släpp På-/Av-knappen (7).
2. Vänta tills elverktyget stannat helt innan du lägger det ifrån dig.

3. Vid arbetspauser: Koppla rikt-ningsomkopplaren (8) till mittlä-get. Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att elverktyget slås på oavsiktligt.

LED-arbetslampan (9) kan fortfa-rande användas när startspärren är aktiverad. Tryck på På/Av-knap-pen.

Överbelastningsskydd

Vid överbelastning stänger skydds-avstängningen av produkten.

Släpp På-/Av-knappen (7), efter några sekunder kan du slå på pro-dukten igen.

Transport

Gör så här för att transportera pro-dukten:

- Stäng av produkten.
- Kontrollera att alla rörliga delar har stannat helt.
- Bär produkten alltid i handtaget (6) eller använd förvaringsväs-kan som ingår i leveransen (13).

Rengöring, underhåll och förvaring

Låt vår serviceverkstad utföra re-parations- och underhållsarbeten som inte beskrivs i denna bruksan-visning. Använd endast originalre-servdelar.

Rengöring

⚠ VARNING! Risk för elchock!
Spruta aldrig vatten på produkten.

OBSERVERA! Skaderisk. Kemis-ka ämnen kan skada produktens plastdelar. Använd inga rengö-rings- eller lösningsmedel.

- Håll ventilationsöppningar, mo-torhus och handtag rena. An-vänd en fuktig trasa eller en borste.

Underhåll

Produkten är underhållsfri.

Förvaring

Förvara produkten och tillbehören alltid på en:

- ren plats
- torr plats
- skyddat mot damm
- I den medföljande förvarings-väskan (13)
- utom räckhåll för barn

Förvaringstemperaturen för bat-teriet och produkten ligger mellan 0 °C och 45 °C. Undvik extrem ky-la eller värme under förvaringen för att förhindra att batteriet förlorar ström.

Förvara batteriet endast i delvis laddat tillstånd. Vid längre tids för-varing bör laddningsnivån vara 40-60%.

Kontrollera batteriets laddnings-status ungefär var 3:e månad vid längre tids förvaring. Ladda om batteriet vid behov.

Kassering/miljöskydd

Ta ut batteriet och lämna in pro-dukten, batteriet, tillbehören och förpackningen för miljövänlig åter-

vinning (se "Ta ut batteriet för avfallshantering").



Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet. Symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul innebär att denna produkt inte får kastas som osorterat kommunalt avfall i slutet av sin livslängd.

- Direktiv 2012/19/EU gäller för den här produkten.
- Lämna in produkten till en återvinningsstation. Produktens plast- och metalldelar kan källsorteras och återvinnas separat. Kontakta vårt servicecenter om du har några frågor.
- Vi tar kostnadsfritt hand om dina returnerade, defekta produkter.

Anvisningar för bortskaffande av uppladdningsbara batterier



Kasta inte batteriet bland hushållssoporna, i en eld (explosionsrisk) eller i vatten. Skadade batterier kan skada miljön och människors hälsa om giftiga ångor eller vätskor tränger ut.

Avfallshantera batterierna enligt lokala bestämmelser. Defekta eller förbrukade batterier måste återvinnas. Lämna in batterierna till en batteriinsamling så att de kan återvinnas på ett miljövänligt sätt. Kontakta ditt lokala avfallshanteringsföretag eller vårt servicecenter om du har några frågor. Lämna endast

in urladdade batterier till återvinning. Vi rekommenderar att sätta en tejpbit över batteripolerna som skydd mot kortslutning. Öppna inte batteriet.

Demontera batteriet för avfallshantering

⚠ AKTA! Risk för personskador. Slå på maskinen tills batteriet är tomt. Demontera endast ett urladdat batteri.

Nödvändiga verktyg (ingår inte i leveransen)

- Stjärnskruvmejsel
- Avbitartång

Tillvägagångssätt

1. Lossa alla stjärnskruvorna på höljet med en lämplig skruvmejsel.
2. Ta bort skruvarna och öppna höljet.
3. Dra loss den anslutna kabeln från minuspolen (svart).
4. Klipp av kabeln vid pluspolen (röd) med en avbitartång.
5. Ta ut batteriet.

Avfallshantera batteriet i enlighet med lokala föreskrifter.

Service

Garanti

Bästa kund
Denna produkt har en 3 års garanti från inköpsdatumet. Om det visar sig vara något fel på produkten har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstad-

gade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Denna handling krävs som köpebevis. Om ett material- eller tillverkningsfel konstateras på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi efter eget gottfinnande antingen att reparera eller ersätta produkten utan kostnad för dig. Denna garantiservice kräver att den defekta produkten och köpebeviset (kvittot) uppvisas inom treårsperioden tillsammans med en kortfattad, skriftlig beskrivning av defekten och när den uppstod. Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller utbytt produkt.

Garantid och lagstadgad reklamationsrätt

Garantitiden förlängs inte för att garantin har utnyttjats. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador eller defekter som redan fanns vid köpstillfället måste anmälas omedelbart efter uppackning. Reparationer som utförs efter det att garantitiden har löpt ut är kostnadspliktiga.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen. Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin omfattar inte produktdelar som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som slidadel (t.ex. Bits) och inte heller för skador på ömtåliga delar.

Garantin gäller inte om produkten medvetet skadas, används på fel sätt eller om underhåll inte har utförts. Detsamma gäller skador till följd av vatten, frost, blixtnedslag, brand eller felaktig transport. För att säkerställa att produkten används korrekt måste alla anvisningar i bruksanvisningen följas noggrant. Användningar och åtgärder som avråds eller varnas för i bruksanvisningen ska absolut undvikas. Produkten är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiellt bruk. Garantin upphör att gälla vid felanvändning, felhantering, användning av våld och ingrepp som inte utförts av vår auktoriserade serviceverkstad.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- För alla förfrågningar, vänligen ha kvittot och artikelnummer (IAN 472073_2407) redo som köpebevis.

- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, som en gravyr på produkten, på förstasidan i bruksanvisningen (längst ner till vänster) eller på dekalen på produktens bak- eller undersida.
- Om funktionsfel eller andra defekter uppstår, kontakta först nedanstående servicecenter per **telefon** eller använd vårt **kontaktformulär**, som du hittar på parkside-diy.com i kategorin **Service**.
- Om en produkt registreras som defekt kan du skicka den portofritt till den serviceadress som du har fått efter samråd med vårt servicecenter, bifoga köpebeviset (kvittot) och ange vad defekten är och när den uppstod. För att undvika mottagningsproblem och extra kostnader ber vi dig att endast använda den angivna adressen. Kontrollera att paketet inte skickas utan porto, som skrymmande, express eller annan specialfrakt. Vänligen skicka produkten inklusive alla tillbehör som medföljde köpet och se till att förpackningen är tillräckligt säker för transport.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Du kan visa och ladda ner dessa och många andra handböcker på parkside-diy.com. Denna QR-kod tar dig direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen med hjälp av sökmaskinen. Du kan öppna din bruksanvisning genom att ange artikelnumret (IAN) 472073_2407.

Reparationsservice

Kontakta vårt servicecenter om det krävs reparationer **som inte omfattas av garantin**. Då ger vi dig gärna ett kostnadsförslag.

- Vi kan endast hantera produkter som har skickats in ordentligt förpackade och frankerade.
Observera: Skicka in din rengjorda produkt och information om felet till den adress du får av vårt servicecenter.
- Vi tar inte emot produkter om frakten inte betalats av avsändaren och inte heller produkter som klassas som skrymmande

SE

gods eller som skickas med express eller annan specialfrakt.

- Vi tar kostnadsfritt hand om dina returnerade, defekta produkter.

Service-Center

SE

Service Sverige

Tel.: 020 795 049
Kontaktformulär på
parkside-diy.com
IAN 472073_2407

FI

Service Finland

Tel.: 0800 916210
Kontaktformulär på
parkside-diy.com
IAN 472073_2407

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först ovannämnda servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

Reservdelar och tillbehör

Reservdelar och tillbehör kan beställas på www.grizzlytools.shop. Kontakta vår webbshop om du har problem med beställningen. För ytterligare frågor, vänligen kontakta: *Service-Center, S. 34*

Pos. nr.	Benämning	Beställningsnr.
10, 11	Nätadel (5 V; 2,2 A), USB-C-laddningskabel (EU)	80001030
10, 11	Nätadel (5 V; 2,2 A), USB-C-laddningskabel (UK)	80001031
15	Bitssats	91104080
16	Magnetisk bitshållare	91104081

Översättning av den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse

Produkt: **Skruvdragare, batteridrivna**

Modell: **PSSA 4 B2**

Serienummer: 000001-183000

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

För att säkerställa överensstämmelse har följande harmoniserade standarder och nationella standarder och föreskrifter tillämpats:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-2:2014

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

IEC 62471:2006 • EN 62471:2008 • EN IEC 63000:2018

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
03.03.2025

Christian Frank
Tillverkarens representant för dokumentation

Turiny

Įvadas.....	36
Naudojimas pagal paskirtį.....	37
Tiekiamas rinkinys ir priedai.....	37
Apžvalga.....	37
Veikimo aprašymas.....	38
Techniniai duomenys.....	38
Saugos nurodymai.....	39
Saugos nurodymų apibūdinimas.....	39
Ženkilai ir simboliai.....	39
Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai.....	39
Suktuvų naudojimo saugos nurodymai.....	43
Saugos nurodymai įrankiams su įtaisytu akumuliatoriumi.....	43
Liekamieji pavojai.....	43
Paruošimas.....	44
Valdymo elementai.....	44
Žibintuvėlio funkcijos naudojimas.....	44
Papildomo darbo įrankio įdėjimas ir išėmimas.....	44
Rankenos nustatymas.....	45
Keičiamieji antgaliai.....	45
Akumuliatoriaus įkrovimas.....	45
Naudojimas.....	46
Įjungimas ir išjungimas.....	46
Gabenimas.....	46
Valymas, techninė priežiūra ir laikymas.....	46
Valymas.....	46
Techninė priežiūra.....	47
Laikymas.....	47

Šalinimas ir aplinkos apsauga.....	47
---	-----------

Akumuliatorių šalinimo instrukcijos.....	47
--	----

Paslaugos.....	48
-----------------------	-----------

Garantija.....	48
Remonto paslaugos.....	50
Service-Center.....	50
Importuotojas.....	50

Atsarginės dalys ir priedai.....	51
---	-----------

ES atitikties deklaracijos originalo vertimas.....	52
---	-----------

Įvadas

Sveikiname įsigijus naują akumuliatorinį tiesųjį suktuvą (toliau vadinamą „prietaisu“ arba „elektriniu įrankiu“).

Jūs pasirinkote aukštos kokybės gaminį. Gaminant šį įrenginį, jo kokybė buvo tikrinama, o pagamintas įrenginys buvo galutinai patikrintas. Taip užtikrinama, kad Jūsų prietaisas nepriekaištingai veiks.



Naudojimo instrukcija yra šio prietaiso dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Susipažinkite su įrankio valdymo elementais ir tinkamu jo naudojimui. Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Būtinai išsaugokite naudojimo instrukciją ir perduodami prietaisą

tretiesiems asmenims perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas skirtas tik toliau nurodytai paskirčiai:

- Varžtams į medieną, metalą ar plastiką įsukti ir iš šių medžiagų išsukti
- Nedideliems gręžimo darbams
Eksploatuoti tik sausose patalpose.
- Prietaisą naudojant bet kokiems kitokiems šioje naudojimo instrukcijoje aiškiai nurodytiems tikslams, prietaisas gali kelti didelį pavojų naudotojui ir sugesti. Prietaisą valdantis ar jį naudojantis asmuo atsako už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą kitiems žmonėms arba jų turtui. Prietaisas skirtas ne profesionaliems naudotojams. Jis neskirtas komerciniams nuolatinio naudojimo tikslams. Naudojant komerciniams tikslams, garantija negalioja. Gamintojas neatsako už žalą, patirtą prietaisą naudojant ne pagal paskirtį arba netinkamai.

Tiekiamas rinkinys ir priedai

Išpakuokite prietaisą ir patikrinkite tiekiamą rinkinį.

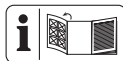
Tinkamai pašalinkite pakuotės medžiagas.

- Akumuliatorinis tiesios formos suktuvas
- C tipo USB įkrovimo laidas
- 26 Antgaliai:

- Išdroža ⊖
 - SL (25 mm): 3, 4, 5, 6, 7
 - SL (50 mm): 5
- Kryžminis ⊕
 - PZ (25 mm): 0, 2x1, 2x2, 3
 - PZ (50 mm): 2
- Kryžminis ⊕
 - PH (25 mm): 0, 2x1, 2x2, 3
- Šešiakampis žvaigždinis raktas ⚙
 - T (25 mm): 10, 15, 20, 25
- Šešiakampis žvaigždinis raktas ⚙
 - H (25 mm): 3, 4, 5
- Magnetinis antgalių laikiklis
- Lagaminas
- Originalios instrukcijos vertimas

Maitinimo bloko tiekiamame rinkinyje nėra.

Apžvalga



Prietaiso paveikslėlius rasite priekiniame išskleidžiamajame puslapyje.

- 1 Antgalių laikiklis
- 2 Atblokavimo mygtukas rankenai nustatyti
- 3 Žibintuvėlis (nesimato)
- 4 Įkrovos lygio indikatorius
- 5 Įjungiklis / išjungiklis, Žibintuvėlio stikluukas
- 6 Rankena
- 7 Įjungiklis / išjungiklis
- 8 Sukimosi krypties keitiklis

- 9 Šviesos diodų darbinė lemputė
- 10 Maitinimo blokas
- 11 C tipo USB įkrovimo laidas
- 12 Įkrovimo laido kištukas
- 13 Lagaminas
A pav.
- 14 Įkrovimo lizdas
C pav.
- 15 Antgaliai
- 16 Magnetinis atgalių laikiklis
E pav.
- 17 Gaubtelis

Veikimo aprašymas

Akumuliatorinį tiesųjį suktuvą su dešininės / kairinės eigos funkcija papildomai galima naudoti kaip žibintuvėlį.

Valdymo elementų paskirtis aprašyta toliau.

Techniniai duomenys

Akumuliatorinis tiesios formos suktuvas PSSA 4 B2

Vardinė įtampa U 4 V = ; 2 Ah

Sukimosi greitis tuščiąja eiga n_0

..... 200 min⁻¹

Maks. sukimo momentas 10 Nm

Svoris ≈0,45 kg

Garso slėgio lygis (L_{pA})

..... 62,5 dB; $K_{pA}=3$ dB

Garso galios lygis (L_{WA})

..... 70,5 dB; $K_{WA}=3$ dB

Vibracija (a_h)

..... < 2,5 m/s²; K= 1,5 m/s²

Akumuliatorius ličio jonų
Akumuliatoriaus elementų skaičius

..... 1

Vardinė įtampa 4V =

Talpa 2,0 Ah

Įkrovimo trukmė (min.) 60*

Temperatūra ≤ 50 °C

– Įkraunant 4 – 40 °C

– Naudojimas -20 – 50 °C

– Laikymas 0 – 45 °C

* Tik kartu su maitinimo bloku, kurį galima įsigyti internetinėje parduotuvėje.

Maitinimo blokas: žr. *Atsarginės dalys ir priedai, Žr. 51*

Triukšmo ir vibracijos vertės nustatytos vadovaujantis atitikties deklaracijoje nurodytais standartais ir nuostatomis.

Nurodytos vibracijų bendroji vertė ir spinduliuojamojo triukšmo vertė išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui su kitu palyginti. Nurodytomis vibracijų bendrąja verte ir spinduliuojamojo triukšmo verte taip pat galima vadovautis preliminarai vertinant poveikį.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Praktiškai naudojant elektrinį įrankį, vibracijų spinduliuotė ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytos vertės – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo. Įvertinus vibracijų poveikį praktinėmis naudojimo sąlygomis, būtina nustatyti saugos priemonės dirbančiajam

apsaugoti (čia reikia atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis, pvz., laikotarpį, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpį, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).

Saugos nurodymai

Šiame skirsnyje aprašyti pagrindiniai prietaiso naudojimo saugos nurodymai.

Saugos nurodymų apibūdinimas

▲ PAVOJUS! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas patirs sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

▲ ĮSPĖJIMAS! Nesilaikant šio saugos nurodymo, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

▲ ATSARGIAI! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti lengvų arba vidutinio sunkumo kūno sužalojimų.

NUORODA! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Dėl to galima patirti materialinės žalos.

Ženkla ir simboliai

Piktogramos ant įrankio



Perskaitykite naudojimo instrukciją



Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

Simboliai ant akumulatoriaus



Akumuliatorių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.



Akumuliatorius nugabinkite į naudotų baterijų surinkimo punktą ir atiduokite perdirbti nedarydami žalos aplinkai.

Piktogramos naudojimo instrukcijoje



Dėmesio!

Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai

▲ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pridėdamas prie šio elektrinio įrankio. Jei nesilaikysite visų toliau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti. **Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.**

Įspėjimuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia iš tinklo (su laidu) arba iš akumulatoriaus (be laido) maitinamą elektrinį įrankį.

1. DARBO VIETOS SAUGA

- a) **Užtikrinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose ar tamsiose vietose gali įvykti nelaimingi atsitikimai.
- b) **Nedirbkite su elektriniais įrankiais potencialiai sprogoje aplinkoje, pvz., esant degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai kelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba dūmai.
- c) **Dirbdami su elektriniu įrankiu saugokite vaikus ir pašalinius asmenis.** Dėl išsiblašymo galite nesusivaldyti.

2. ELEKTROS SAUGA

- a) **Elektrinių įrankių kištukai turi tikti elektros lizdai. Niekada jokiū būdu nekeiskite kištuko. Nenaudokite adapterio kištukų su įžemintais elektriniais įrankiais.** Nepakeisti kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- b) **Venkite kūno sąlyčio su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Jei jūsų kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- c) **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės poveikio.** Jei į elektrinį įrankį pateks vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- d) **Nenaudokite laido netinkamai. Niekada nenaudokite lai-**

do elektriniam įrankiui nešti, traukti ar atjungti. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio pavojų.

- e) **Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite prailgintuvą, tinkamą naudoti lauke.** Naudojant lauke naudoti tinkamą laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) **Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnose patalpose yra neišvengiamas, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios srovės įtaisų (LSĮ).** Naudojant LSĮ sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. ASMENINĖ SAUGA

- a) **Būkite budrūs, žiūrėkite, ką darote, ir dirbdami su elektriniu įrankiu vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Dėl neatsargumo dirbant su elektriniais įrankiais galima rimtai susižeisti.
- b) **Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.** Tinkamomis sąlygomis naudojamos apsauginės priemonės, pvz., kaukė nuo dulkių, neslystantis apsauginiai batai, šal-

- mas ar klausos apsauga, padeda sumažinti sužeidimų skaičių.
- c) **Užkirskite kelią netyčiniam įjungimui. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus, imdami jį į rankas arba nešdami, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas.** Nešant elektrinius įrankius su pirštu ant jungiklio arba įjungiant elektrinius įrankius su įjungtu jungikliu gali būti nelaimingi atsitikimai.
 - d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Ant besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas veržliaraktis ar raktas gali sužaloti.
 - e) **Nesiekite per toli. Visada užtikrinkite, kad būtų tinkamas pagrindas ir būtumėte pusiausvyroje.** Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
 - f) **Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus ir drabužius nuo judančių dalių.** Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali būti įtraukti į judančias dalis.
 - g) **Jei yra dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių prijungimo įtaisai, įsitikinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant dulkių nusiurbimo sistemą galima sumažinti su dulkėmis susijusius pavojus.
 - h) **Neleiskite, kad dėl dažno naudojimosi įrankiais įgytos patirties taptumėte pernelyg savimi pasitikintys ir nepaisytumėte įrankių saugos principų.** Neatsargus veiksmas per sekundės dalį gali sukelti rimtų sužalojimų.
4. **ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**
 - a) **Nenaudokite elektrinio įrankio su jėga. Darbui naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu atlikite darbą geriau ir saugiau, tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurta.
 - b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia.** Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti remontuojamas.
 - c) **Prieš atlikdami reguliavimą, keisdami priedus ar laikydami elektrinius įrankius, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių iš elektrinio įrankio, jei jis yra išimamas.** Šios prevencinės saugos priemonės sumažina netyčinio elektrinio įrankio įjungimo riziką.
 - d) **Laikykite nenaudojamus elektrinius įrankius vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jais naudotis asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniu įrankiu ar šiomis**

instrukcijomis. Neapmokytų naudotojų naudojami elektriniai įrankiai yra pavojingi.

- e) **Prižiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus.** Patikrinkite, ar judančios dalys nėra neteisingai suderintos arba sujungtos, ar nėra sulūžusių dalių, ar nėra kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis yra pažeistas, prieš naudodami sutaisykite. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
 - f) **Užtikrinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.** Prižiūrėkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.
 - g) **Elektrinį įrankį, priedus, antgalius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei atliekamus darbus.** Naudodami elektrinį įrankį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingą situaciją.
 - h) **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, be alyvos ir riebalų.** Neįmanoma saugiai dirbti įrankiu ir valdyti jį netikėtose situacijose kai rankenos ir paėmimo paviršiai yra slidūs.
- 5. AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**
- a) **Įkraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Vienam akumu-

liatoriaus tipui tinkamas įkroviklis, naudojamas su kito tipo akumuliatoriumi, gali kelti gaisro pavojų.

- b) **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai tam skirtais akumuliatoriais.** Naudodami kitus akumuliatorius galite susižeisti ir sukelti gaisrą.
- c) **Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo kitų metalinių daiktų, pvz., segtukų, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, galinčių sujungti vieną gnybtą su kitu.** Trumapas akumuliatoriaus gnybtų sujungimas gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- d) **Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekti skysčio; venkite sąlyčio.** Atsitiktinai prisilietus, nuplaukite vandeniu. Skysčiui patekus į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus išsiliejęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
- e) **Nenaudokite pažeisto ar pakeisto akumuliatoriaus ar įrankio.** Pažeisti ar pakeisti akumuliatoriai gali veikti nenusėjamai, todėl gali kilti gaisras, sprogimas ar sužeidimų pavojus.
- f) **Nepalikite akumuliatoriaus ar įrankio ugnies ar pernelyg aukštos temperatūros poveikyje.** Ugnis arba aukštesnė

nei 130 °C temperatūra gali sukelti sprogimą.

- g) **Laikykites visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumulatoriaus ar įrankio už instrukcijose nurodyto temperatūros diapazono ribų.** Netinkamas įkrovimas arba įkrovimas už nurodyto temperatūros diapazono ribų gali sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

6. APTARNAVIMAS

- a) **Elektrinio įrankio techninę priežiūrą atlieka kvalifikuotas remontininkas, kuris naudoja tik tapačias atsargines dalis.** Taip užtikrinama elektrinio įrankio sauga.
- b) **Pažeistų akumuliatorių negalima aptarnauti.** Akumuliatorių blokų techninę priežiūrą turi atlikti tik gamintojas arba įgalioti techninės priežiūros paslaugų teikėjai.

Suktuvų naudojimo saugos nurodymai

- **Elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų suimamųjų paviršių, jei dirbant tvirtinimo detalė gali prisiliesti prie nematomų laidų.** Tvirtinimo detalėms prisilietus prie laido su įtampa, įtampa gali persiduoti metalinėms elektrinio įrankio dalims ir operatorių gali ištikti elektros smūgis.

Saugos nurodymai įrankiams su įtaisytu akumuliatoriumi

- **Nelaikykite įrankio ilgą laiką intensyviuose saulės spinduliuose. Neguldykite įrankio ant radiatoriaus.** Karštis gadiną akumuliatorių. Kyla sprogimo pavojus.
- **Prieš įkraudami, leiskite įkaitusiam įrankiui atvėsti.**
- **Neardykite įrankio, nebent norite visam laikui išimti akumuliatorių prieš šalinant produktą. Venkite mechaninio akumulatoriaus pažeidimo.** Kyla trumpojo jungimo pavojus. Gali išsiskirti kvėpavimo takus dirginančių garų. Pasirūpinkite grynu oru. Esant nusiskundimų, kreipkitės į gydytoją.

Liekamieji pavojai

Liekamieji pavojai išlieka net ir naudojant šį įrankį pagal nurodymus. Dėl šio įrankio sąrankos ir konstrukcijos gali kilti šie pavojai:

- Klausos pažeidimo pavojus, jei nenaudojama tinkama klausos apsaugos priemonė.
- Žalos sveikatai pavojus dėl plaštakų ir rankų vibracijos, jei įrankis naudojamas ilgesnį laiką, netinkamai naudojamas ar netinkamai techniškai prižiūrimas.
- Įsipijovimai

⚠ ĮSPĖJIMAS! Įrankiui veikiant sukuriamo elektromagnetinio lauko keliamas pavojus. Tam tikro-

mis aplinkybėmis laukas gali nei-
giamai veikti aktyviuosius arba pa-
syviuosius medicininius implantu-
s. Kad sumažėtų pavojus sunkiai
arba mirtinai susižaloti, prieš nau-
dojant įrankį asmenims su medicini-
niais implantais rekomenduojame
pasikonsultuoti su savo gydytoju ir
medicininio implanto gamintoju.

Paruošimas

Nurodymas

Prieš kaip nors tvarkydami įra-
nkį, sukimosi krypties jungiklį (8)
nustatykite per vidurį, kad įrankis
netyčia neįsijungtų.

Valdymo elementai

Prieš pirmą kartą naudodami prie-
taisą susipažinkite su valdymo ele-
mentais.

Įkrovos lygio indikatorius

Įkrovos lygio indikatoriaus šviesos
diodai (4) parodo akumuliatoriaus
įkrovos lygį.

Šviesos diodai	Reikšmė
Šviečia 3 šviesos diodai (raudonas, geltonas, žalias)	Akumuliatoriaus įkrautas
Šviečia 2 šviesos diodai (raudonas, geltonas)	Akumuliatoriaus iš dalies įkrautas
Šviečia 1 šviesos diodas (raudonas)	mažas įkrovos lygis
Šviečia 1 šviesos diodas (raudonas)	Akumuliatorių reikia įkrauti

Sukimosi krypties jungiklis

Sukimosi krypties jungikliu (8) gali-
te pasirinkti įrankio sukimosi kryptį
(į dešinę ir į kairę) bei apsaugoti įra-
nkį nuo netyčinio įsijungimo.
NUORODA! Sukimosi krypties jun-
giklį perjunkite tik tada, kai įrankis
neveikia!

Veiksmai (B pav.)

- **Kairinė eiga:** sukimosi krypties jungiklį (8) nuspauskite į kairę.
- **Dešininė eiga:** sukimosi krypties jungiklį (8) nuspauskite į dešinę.
- **Vidurinė padėtis:** sukimosi krypties jungiklį (8) nustatykite per vidurį, kad įrankis netyčia neįsijungtų.

Įjungimo / išjungimo jungiklis

- Įjungimas: paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį (7)
- Išjungimas: atleiskite įjungimo / išjungimo jungiklį (7)

Žibintuvėlio funkcijos naudojimas

Veiksmai (B pav.)

1. Paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį (5) rankenos (6) apačioje. Žibintuvėlis įsižiebia.
2. Norėdami išjungti, vėl paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį (5).

Papildomo darbo įrankio įdėjimas ir išėmimas

Galimi papildomi darbo įrankiai

- Antgali (15)
- Magnetinis antgalių laikiklis (16)

- Gražto antgaliai (komplekte nėra)
Įrankį galima naudoti nedideliams gręžimo darbams (pvz., presuotoms medžio drožlių plokštėms, minkštiems plastikams).

Antgalio įdėjimas (C pav.)

1. Tinkamą papildomą darbo įrankį iki galo įkiškite į antgalių laikiklį (1).
Kreiptuvas ir magnetinis griebtuvas tvirtai laiko antgalį.

Antgalio išėmimas (C pav.)

1. Išimamą papildomą darbo įrankį ištraukite iš antgalių laikiklio (1).

Rankenos nustatymas

Įrankį galima užfiksuoti nustačius dvi rankenos padėtis:

- Pistoletų rankenos padėtyje
- Tiesioje padėtyje

Veiksmai (D pav.)

1. Paspauskite atblokavimo mygtuką PRESS (2) ir įrankio rankeną (6) pasukite 180°. Rankena girdimai užsifiksuoja.

Keičiamieji antgaliai

Norėdami naudoti **PAS 4 (B2/B3/D5)** serijų akumuliatorinių suktuvų tinkamus keičiamuosius antgalius (sukimo momento, ekscentrinį, kampinį ir pjovimo antgalį), galite nuimti gaubtelį (17).

Veiksmai (E pav.)

1. Suimkite už kurios nors iš dviejų gaubtelio (17) įdubų ir gaubtelį nuimkite.

2. Kaip surinkti ir išrinkti keičiamuosius antgalius, ieškokite su keičiamaisiais antgaliais tiekimoje naudojimo instrukcijoje.

Akumuliatoriaus įkrovimas

⚠ ATSARGIAI! Pavojus susižaloti ištekėjus elektrolitų tirpalui. Saugokite akumuliatorių nuo kraštutinių sąlygų, pvz., karščio ir smūgių. Jei tirpalo pateko į akis arba ant odos, tas vietas plaukite vandeniu arba neutralizuojančia priemone ir kreipkitės į gydytoją.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio keliamas sužalojimo pavojus. Akumuliatorių įkraukite tik sausose patalpose.
NUORODA! Įrankį įkraukite tik iš mūsų įsigijamu maitinimo bloku (*Atsarginės dalys ir priedai, Žr. 51*).

Keitimo

- Įrankį maitinkite tik saugia žemiausia įtampa (SELV – „Safety Extra Low Voltage“), nurodyta ant įrankio.
- Prieš naudodami pirmą kartą, įkraukite akumuliatorių.
- Laikykitės atitinkamai galiojančių saugos nurodymų ir aplinkos apsaugos taisyklių bei nurodymų.
- Gedimams, atsiradusiems netinkamai naudojant įrankį, garantija netaikoma.

Sąlygos

- Maitinimo blokas (komplekte nėra)
- USB-C įkrovimo laidas (11)

Veiksmai (A pav.)

1. Įkrovimo laido kištuką (12) įkiškite į įrankio įkrovimo lizdą (14).
2. USB-C įkrovimo laidą (11) prijunkite prie maitinimo bloko (10).
3. Maitinimo bloką (10) įjunkite į elektros lizdą.
4. Įkraukite akumuliatorių atsižvelgdami į įkrovos lygio indikatorius (žr. *Įkrovos lygio indikatorius, Žr. 44*).
5. Įkrovę, atjunkite maitinimo bloką (10) nuo tinklo.

Naudojimas

Įjungimas ir išjungimas

Įjungimas

1. Sukimosi krypties keitikliu (8) sukimo kryptį.
2. Paspauskite ir įj./išj. jungiklį (7) ir laikykite jį nuspaustą. Šviesos diodų darbinė lemputė (9) šviečia.

Išjungimas

1. Atleiskite įj./išj. jungiklį (7).
2. Prieš padėdami elektrinį įrankį palaukite, kol jis sustos.
3. Kai dirbdami darote pertrauką: Sukimo krypties perjungiklį (8) pastumkite į centrą. Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netyčia įsijungti.

Kai aktyvus apsauginis fiksatorius, Šviesos diodų darbinė lemputė (9) gali būti naudojama toliau. Tam paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį.

Apsaugos nuo perkrovos funkcija

Kai įrankio apkrova per didelė, apsauginis jungiklis išjungia įrankį. Atleiskite įjungimo / išjungimo jungiklį (7), o po kelių sekundžių vėl galėsite įjungti įrankį.

Gabenimas

Įrankio gabenimo nurodymai:

- Išjunkite įrankį.
- Įsitinkinkite, kad visos judamosios dalys visiškai sustojo.
- Įrankį visada neškite už rankenos (6) arba naudokite tiekiamame rinkinyje esantį lagaminą (13).

Valymas, techninė priežiūra ir laikymas

Šioje instrukcijoje neaprašytus taisymo ir techninės priežiūros darbus paveskite mūsų klientų aptarnavimo tarnybai. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgis! Ant įrankio niekada nepurkškite vandens.

NUORODA! Apgadinimo pavojus. Cheminės medžiagos gali apga-

dinti plastikines įrenginio dalis. Nenaudokite valiklių ir (arba) tirpiklių.

- Pasirūpinkite, kad įrankio vėdinimo angos, variklio korpusas ir rankenos būtų švarūs. Juos valykite drėgna šluoste arba šepetiu.

Techninė priežiūra

Prietaisui techninės priežiūros nereikia.

Laikymas

Prietaisą ir priedus visada laikykite:

- švarioje,
- sausoje,
- nedulkėtoje,
- Kartu tiekiamame lagamine (13)
- ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Akumuliatorių ir įrankį laikykite 0–45 °C temperatūroje. Laikomas akumulatorius neturi būti veikiamas kraštutinio šalčio arba karščio, kad nesumažėtų jo galia.

Laikykite tik iš dalies įkrautą akumuliatorių. Ilgalaikio laikymo metu įkrovos lygis turi būti 40–60 %. Ilgalaikio laikymo metu maždaug kas 3 mėnesius patikrinkite akumulatoriaus įkrovos lygį. Jei reikia, akumuliatorių papildomai įkraukite.

Šalinimas ir aplinkos apsauga

Išimkite akumuliatorių iš įrankio (žr. „Šalinamo akumulatoriaus išėmimas“) ir įrankį, akumuliatorių, priedus bei pakuotę atiduokite perdirbti nedarydami žalos aplinkai.



Elektrinių prietaisų neišmeskite su buitinėmis atliekomis. Perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simbolis reiškia, kad pasibaigus šio gaminio naudojimo laikui jo negalima išmesti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų.

- Šiam įrankiui taikoma Direktyva 2012/19/ES.
- Prietaisą pristatykite į perdirbimo punktą. Naudotas plastikines ir metalines dalis galima išrūšiuoti ir atiduoti perdirbti. Pasiteiraukite mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.
- Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus pašalinsime nemokamai.

Akumuliatorių šalinimo instrukcijos



Akumulatoriaus neišmeskite su buitinėmis atliekomis, nemeskite į ugnį (gali sprogti) ar į vandenį. Iš pažeistų akumuliatorių išsiskyrę nuodingi garai ar skysčiai gali pakenkti aplinkai ir jūsų sveikatai.

Akumulatorius pašalinkite vaudamiesi vietos taisyklėmis. Sugedę arba nebetinkamai naudoti akumulatoriai turi būti perdirbami. Akumulatorius nugabenkite į naudotų baterijų surinkimo punktą ir atiduokite perdirbti nedarydami žalos aplinkai. Informacijos apie tai gali suteikti vietos atliekų tvarkymo įmonė arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyba. Išmeskite išsi-

krovsius akumuliatorius. Kad neįvyktų trumpasis jungimas, polius rekomenduojame apklijuoti lipniąja juosta. Akumulatoriaus neardykite.

Šalinamo akumulatoriaus išėmimas

⚠ ATSARGIAI! Pavojus susižaloti. Įjunkite įrankį ir palaukite, kol akumuliatorius išsikraus. Išimkite tik išsikrovusį akumuliatorių.

Reikalingi įrankiai (komplekte nėra)

- Kryžminis atsuktuvus
- Šoninio kirpimo replės

Veiksmai

1. Tinkamu atsuktuvu išsukite iš korpuso visus varžtus su kryžmine įpjova.
2. Išimkite varžtus ir atidarykite korpusą.
3. Nutraukite ant neigiamojo poliaus (juodas) uždėtą vielą.
4. Šoninio kirpimo replėmis perkirkite vielą prie teigiamojo poliaus (raudonas).
5. Išimkite akumuliatorių.

Pašalinkite akumuliatorių vadovaudamiesi vietos taisyklėmis.

Paslaugos

Garantija

Gerbiamasis pirkėjų,
Šiam gaminiui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo dienos. Jei išryškėtų šio gaminio trūkumų, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teise-

s. Toliau išdėstytomis mūsų garantijos teikimo sąlygomis šios jūsų teisės aktais reglamentuojamos teisės neapribojamos.

Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Būtinai išsaugokite originalų kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento. Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti šia garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, grąžinsime pataisytą arba pristatysime naują gaminį. Pataisius arba pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos galiojimo trukmė ir įstatyme nustatytos pretenzijos dėl defektų

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Tokia pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui, už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos taikymo apimtis

Produktas gaminamas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir rūpestingai patikrinamas prieš jį išsiunčiant.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos (pvz., Antgalis), o taip pat lūžtančių (dužių) dalių pažeidimams.

Ši garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar techniškai prižiūrimas. Taip pat vandens, šalčio, žaibo, ugnies ar netinkamai transportuojant padarytai žalai. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, kai tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiais tikslais ar būdais, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik asmeninio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei gaminį remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Naudojimasis garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

- Kreipdamiesi koku nors klausimu dėl gaminio, kaip pirkinio dokumentą turėkite kasos

čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 472073_2407).

- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio galinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba pasinaudokite **mūsų pasiteiravimo forma**, kurią rasite parkside-diy.com **Aptarnavimas** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo centrą.
- Sugedusiu pripažintą gaminį, suderinę su mūsų klientų aptarnavimo centru, o taip pat pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, galėsite nemokamai išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu. Kad ji priimtų gaminį ir neturėtumėte papildomų išlaidų, gaminį siųskite tik jums nurodytu adresu. Pasirūpinkite, kad už gaminį nereikėtų mokėti mokesčių, jis nebūtų didelių gabaritų, siunčiamas kaip skubus siuntinys ar kitoks specialus krovinys. Prie siunčiamo produkto pridėkite visus įsigyjant įrankį pristatytus priedus ir pasirūpinkite pakankamai saugia transportavimo pakuote.



PDF ONLINE
 parkside-diy.com

Svetainėje *parkside-diy.com* galite susipažinti su šiuo ir daugybe kitų vadovų bei juos atsisiųsti. Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į *parkside-diy.com*. Pasirinkite savo šalį ir pasinaudodami paieškos lauke-liu susiraskite naudojimo instrukcijas. Įvedę gaminio numerį (IAN) 472073_2407, galite atverti savo naudojimo instrukciją.

Remonto paslaugos

Dėl remonto darbų, **kuriems netai-koma garantija**, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Ji mielai parengs jums išlaidų sąmatą.

- Galime pasirinkti tik tinkamai supakuotais prietaisais, kurių pašto išlaidos yra apmokėtos.

Nurodymas: nuvalytą prietaisą, nurodę trūkumą, atsiųskite klientų aptarnavimo tarnybos nurodytu adresu.

- Nepriimame prietaisų, už kuriuos reikia mokėti mokesčius, o taip pat didelių gabaritų, kaip skubi siunta ar kitoks specialus krovinsys atsiųstų prietaisų.
- Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus pašalinsime nemokamai.

Service-Center



Paslaugos Lietuva

Tel.: 8800 33062

Kontaktinė forma

parkside-diy.com

IAN 472073_2407

Importuotojas

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis adresas nėra klientų aptarnavimo tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki su pirmiau nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

VOKIETIJA

www.grizzlytools.de

Atsarginės dalys ir priedai

Atsarginių dalių ir priedų galite įsigyti www.grizzlytools.shop. Jei užsisakant kiltų sunkumų, susisiekitė su mumis pasinaudodami mūsų internetine parduotuve. Jei turėtumėte kitų klausimų, kreipkitės į: *Service-Center*, Žr. 50

Poz. Nr.	Pavadinimas	Užsakymo Nr.
10, 11	Maitinimo blokas (5 V; 2,2 A), C tipo USB įkrovimo laidas (EU)	80001030
10, 11	Maitinimo blokas (5 V; 2.2 A), C tipo USB įkrovimo laidas (UK)	80001031
15	Antgalių komplektas	91104080
16	Magnetinis antgalių laikiklis	91104081

ES atitikties deklaracijos originalo vertimas

Produktas: **Akumuliatorinis tiesios formos suktuvas**

Modelis: **PSSA 4 B2**

Serijos numeris: 000001–183000

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Pirmiau aprašytasis deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų elektros ir elektroninėje įrangoje naudojimo apribojimo.

Siekiant užtikrinti atitiktį, taikyti šie darnieji standartai, nacionaliniai standartai ir reglamentai:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-2:2014

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

IEC 62471:2006 • EN 62471:2008 • EN IEC 63000:2018

Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VOKIETIJA
03.03.2025



Christian Frank
Įgaliojasis atstovas dėl dokumentų

Satura rādītājs

Ievads.....	53
Noteikumiem atbilstīgs	
lietojums.....	54
Piegādes komplektācija/	
piederumi.....	54
Pārskats.....	54
Darbības apraksts.....	55
Tehniskie dati.....	55
Drošības norādījumi.....	56
Drošības norādījumu	
nozīme.....	56
Piktogrammas un simboli.....	56
Vispārīgi elektroinstrumentu	
drošības brīdinājumi.....	56
Drošības norādījumi	
skrūvgriežiem.....	60
Drošības norādījumu	
ierīcēm ar iebūvētu	
akumulatoru.....	60
Nenovērstie riski.....	61
Sagatavošanās darbam.....	61
Vadības elementi.....	61
Kabatas lukturiša	
izmantošana.....	62
Ievietojamā darbarīka	
ievietošana un izņemšana.....	62
Roktura iestatīšana.....	62
Maināmās uzlikas.....	62
Akumulatora uzlāde.....	62
Darbība.....	63
Ieslēgšana un izslēgšana.....	63
Transportēšana.....	64
Tīrīšana, apkope un	
uzglabāšana.....	64
Tīrīšana.....	64
Apkope.....	64
Uzglabāšana.....	64

Likvidēšana un vides	
aizsardzība.....	64
Akumulatoru iznīcināšanas	
instrukcijas.....	65
Service.....	65
Garantija.....	65
Remonta serviss.....	68
Service-Center.....	68
Importētājs.....	68
Rezerves daļas un	
piederumi.....	68
ES atbilstības deklarācijas	
oriģināla tulkojums.....	69

Ievads

Apsveicam jūs ar jauna akumulatora skrūvgrieža iegādi! (turpmāk tekstā "ierīce" vai "elektroinstrumenti").

Iegādājoties šo ierīci, jūs esat izvēlēties augstvērtīgu ierīci. Ierīcei ražošanas procesā tika pārbaudīta kvalitāte un veikta gala kontrole. Tādējādi ir nodrošināta jūsu ierīces darbība.



Lietošanas instrukcija ir šīs ierīces sastāvdaļa. Tajā ir iekļautas svarīgas norādes, kas attiecas uz drošību, ierīces lietošanu un likvidēšanu. Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Iepazīstieties ar ierīces vadības elementiem un pareizu tās lietošanu. Lietojiet ierīci tikai saskaņā ar šeit sniegto aprakstu un tikai norādītajās izmantošanas sfērās. Saglabāiet šo lietošanas instrukciju un, nododot ierīci lietošanā citai

personai, iedodiet līdzī arī visas ierīces dokumentācijas.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce ir paredzēta vienīgi šādam pielietojumam:

- Skrūvju izskrūvēšanai un ieskrūvēšanai kokā, metālā vai plastmasā
- Viegli urbšanas darbi

Darbība vienīgi sausās telpās.

Jebkāda cita veida izmantošana, kas šajā lietošanas instrukcijā nav nepārprotami atļauta, var izraisīt bojājumus ierīcē un radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam. Ierīces lietotājs vai ekspluatētājs ir atbildīgs par negadījumiem vai zaudējumiem un bojājumiem, kas nodarīti citām personām vai to mantaī. Ierīce ir paredzēta izmantošanai mājamatniecības darbos. Tā nav piemērota ilgstošai, profesionālai ekspluatācijai. Lietojot ierīci komerciāliem nolūkiem, garantija tiek anulēta. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies pēc noteikumiem neatbilstīgas izmantošanas vai nepareizas lietošanas.

Piegādes komplektācija/piederumi

Izsaiņojiet ierīci un pārbaudiet piegādes komplektāciju.

Likvidējiet iepakojuma materiālus atbilstoši noteikumiem.

- Ar akumulatoru darbināms skrūvgriezis
- USB-C lādēšanas kabelis

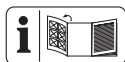
26 Uzgaļi:

- Plakanais skrūvgriezis ⊖
 - SL (25 mm): 3, 4, 5, 6, 7
 - SL (50 mm): 5
- Krustiņskrūvgriezis ⊕
 - PZ (25 mm): 0, 2x1, 2x2, 3
 - PZ (50 mm): 2
- Krustiņskrūvgriezis ⊕
 - PH (25 mm): 0, 2x1, 2x2, 3
- Apaļgalvas skrūve ar zvaigžņveida padziļinājumu galviņā ⚙
 - T (25 mm): 10, 15, 20, 25
- Apaļgalvas skrūve ar zvaigžņveida padziļinājumu galviņā ●
 - H (25 mm): 3, 4, 5

- Magnētisks uzgaļu turētājs
- Uzglabāšanas koferis
- Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas

Barošanas bloks nav iekļauts piegādes komplektācijā.

Pārskats



Ierīces attēli ir atrodami priekšējā atlokāmajā lapā.

- 1 Uzgaļa ietvere
- 2 Atbloķēšanas taustiņš roktura regulēšanai
- 3 Kabatas lukturītis (nav redzams)
- 4 Uzlādes līmeņa indikators
- 5 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis, Kabatas lukturītis
- 6 Rokturis

- 7 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 8 Rotācijas virziena slēdzis
- 9 LED darba apgaismojums
- 10 Barošanas bloks
- 11 USB-C lādēšanas kabelis
- 12 Uzlādes vada spraudnis
- 13 Uzglabāšanas koferis
- A att.**
- 14 Uzlādes ligzda
- C att.**
- 15 Uzgaļi
- 16 Magnētisks uzgaļu turētājs
- E att.**
- 17 Nosedzošais pārsegs

Darbības apraksts

Akumulatora skrūvgriezi ar rotācijas virzienu pa labi/pa kreisi var izmantot arī kā kabatas lukturīti. Vadības elementu darbība ir izklāstīta turpmākajā aprakstā.

Tehniskie dati

Ar akumulatoru darbināms skrūvgriezis PSSA 4 B2

Nominālais spriegums U 4 V = ; 2 Ah

Apgrīzietu skaits tukšgaitā n_0 200 min⁻¹

Maksimālais griezes moments 10 Nm

Svars ≈0,45 kg

Skaņas spiediena līmenis (L_{pA}) 62,5 dB; $K_{pA}=3$ dB

Skaņas jaudas līmenis (L_{WA}) 70,5 dB; $K_{WA}=3$ dB

Vibrācija (a_h) < 2,5 m/s²; $K = 1,5$ m/s²

Akumulators Litija jonu

Baterijas elementu skaits 1

Nominālais spriegums 4V =

Kapacitāte 2,0 Ah

Uzlādes laiks (min.) 60*

Temperatūra ≤ 50 °C

– Uzlāde 4 – 40 °C

– Darbība –20 – 50 °C

– Uzglabāšana 0 – 45 °C

*Tikai savienojumā ar tiešsaistes veikalā iegādātu barošanas bloku. Barošanas bloks: skatīt *Rezerves daļas un piederumi*, S. 68

Trokšņa un vibrācijas vērtības ir aprēķinātas atbilstoši atbilstības deklarācijā minētajiem standartiem un noteikumiem.

Norādītā vibrāciju kopējā vērtība un trokšņu emisijas vērtība ir mērītas atbilstoši standartizētam pārbaudes procesam, un tās var izmantot elektroinstrumenta salīdzināšanai ar citu instrumentu. Norādīto vibrāciju kopējo vērtību un trokšņu emisijas vērtību var izmantot arī provizorisksai slodzes aprēķināšanai.

▲ BRĪDINĀJUMS! Vibrāciju emisija un trokšņu emisija elektriskā instrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no norādītās vērtības atkarībā no tā, kādā veidā elektroinstrumenti tiek lietoti, īpaši no tā, kāda veida materiāls tiek apstrādāts. Lai pasargātu lie-

totāju, ir jānosaka drošības pasākumi, kas balstās uz vibrāciju radītās slodzes novērtējumu faktisko lietošanas apstākļu laikā (šai sakarā jāņem vērā visi ekspluatācijas cikla aspekti, piemēram, laiks, kad elektroinstrumenti ir izslēgti un kad tas ir ieslēgts, bet darbojas bez slodzes).

Drošības norādījumi

Šajā sadaļā ir izklāstīti svarīgākie drošības norādījumi saistībā ar ierīces lietošanu.

Drošības norādījumu nozīme

⚠ BĪSTAMI! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Sekas ir smagas traumas vai nāves iestāšanās.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, pastāv iespēja, ka notiks nelaimes gadījums. Sekas ir smagu traumu gūšanas iespējamība vai nāves iestāšanās.

⚠ UZMANĪBU! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā var tikt gūtas vieglas vai vidēji smagas traumas.

NORĀDĪJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā iespējami materiāli zaudējumi.

Piktogrammas un simboli

Piktogrammas uz ierīces



Izlasīt lietošanas instrukciju



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.



Simboli uz akumulatora



Akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.



Akumulatorus nododiet veco bateriju savākšanas punktā, kur tie tiks nogādāti uz videi nekaitīgu atkritumu pārstrādi.

Piktogrammas lietošanas instrukcijā



Uzmanību!

Vispārīgi elektroinstrumentu drošības brīdinājumi

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienoti šim elektroinstrumentam. Visu turpmāk minēto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus ievainojumus. **Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai atsaucei.**

Termins "elektroinstrumenti" brīdinājumos attiecas uz elektroinstrumentu, ko darbina no elektrotīkla (ar vadu), vai elektroinstrumentu, ko darbina no akumulatora (bez vada).

1. DARBA ZONAS DROŠĪBA

- a) **Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** Netīras vai tumšas zonas veicina nelaimes gadījumus.
- b) **Nedarbiniet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- c) **Strādājot ar elektroinstrumentu, turiet tālāk bērņus un apkārtējos cilvēkus.** Uzmanības atraušana var izraisīt kontroles zudumu.

2. ELEKTRODROŠĪBA

- a) **Elektroinstrumentu kontaktdakšām jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nemodificējiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adaptera kontaktdakšas ar iezemētiem (ar zemējumu) elektriskajiem instrumentiem.** Nemodificētas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- b) **Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plīti un le-**

dusskapjiem. Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts elektrošoka risks.

- c) **Neatstājiel elektroinstrumentus lietus vai mitros apstākļos.** Ūdens iekļūšana elektriskajā instrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
 - d) **Neizmantojiet vadu ļaunprātīgi. Nekad neizmantojiet vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai atvienošanai no tīkla. Sargājiel vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām.** Bojāti vai sajaukti vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
 - e) **Strādājiel ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiel pagarinātāju, kas piemērots lietošanai ārpus telpām.** Izmantojiel āra lietošanai piemērotu vadu, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.
 - f) **Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vietā ir neizbēgama, izmantojiel strāvas padevi, kas aizsargāta ar aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD).** RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- ### 3. PERSONISKĀ DROŠĪBA
- a) **Strādājiel ar elektriskajiem instrumentiem, esiel uzmanīgi, vērojiel, ko darāt, un rīkojielies saskaņā ar veselo saprātu. Nelietojiel elektroinstrumentu, ja esat noguris vai**

esat narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iespaidā.

Neuzmanības mirklis, strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

- b) **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsardzību.** Aizsargaprīkojums, piemēram, putekļu maska, neslideni aizsargapavi, aizsargcepure vai dzirdes aizsardzība, ko izmanto piemērotos apstākļos, samazinās personisko traumu skaitu.
- c) **Neplānotas iedarbināšanas novēršana. Pirms pieslēgšanas strāvas avotam un/vai akumulatoram, kā arī pirms instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.** Elektrisko instrumentu nēsāšana ar pirkstu uz slēdža vai elektrisko instrumentu, kuriem ir ieslēgts slēdzis, pieslēgšana pie strāvas veicina nelaimes gadījumus.
- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu.** Uzgriežņu atslēga vai atslēga, kas atstāta pie elektriskā instrumenta rotējošās daļas, var radīt miesas bojājumus.
- e) **Nepārvilksiet pārmērīgi. Vienmēr satbīli nostāieties uz kājām un saglabāiet līdzsvaru.** Tas ļauj labāk kontrolēt elek-

troinstrumentu neparedzētās situācijās.

- f) **Atbilstoši gērbieties. Nenēsāiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Sargāiet matus un apģērbu no kustīgām daļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var tikt ierauti kustīgās daļās.
 - g) **Ja ierīces ir paredzētas putekļu nosūces un savākšanas iekārtu pieslēgšanai, pārliecinieties, ka tās ir pieslēgtas un tiek pareizi izmantotas.** Putekļu savākšana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.
 - h) **Neļaujiet, lai biežā instrumentu lietošanā gūtā pieredze ļautu jums kļūt pašapmierinātiem un ignorēt instrumentu drošības principus.** Neuzmanīga rīcība sekundes daļas laikā var izraisīt smagu traumu.
4. **ELEKTROINSTRUMENTU LIETOŠANA UN APKOPE**
- a) **Neiedarbiniet elektroinstrumentu ar spēku. Lietojiet piemērotu elektroinstrumentu savam darbam.** Pareizs elektroinstrumenta paveiks darbu labāk un drošāk tādā ātrumā, kādam tas ir paredzēts.
 - b) **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz.** Jebkurš elektroinstrumenta, kuru nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams, un tas ir jāremontē.

- c) **Pirms regulēšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu glabāšanas atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota un/vai izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru, ja tas ir noņemams.** Šādi preventīvi drošības pasākumi samazina risku nejauši iedarbināt elektroinstrumentu.
 - d) **Nestrādājošus elektroinstrumentus uzglabājiēt bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar elektroinstrumentu strādāt personām, kas nav iepazinušās ar elektroinstrumentu vai šīm instrukcijām.** Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
 - e) **Veiciet elektroinstrumentu un piederumu apkopi.** Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nepareizi noregulētas vai montētas, vai tās nav salūzušas, kā arī citus apstākļus, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstrumenti ir bojāti, pirms lietošanas to remontējiet. Daudzus nelaimes gadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.
 - f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asām griezņiem retāk iesprūst un ir vieglāk kontrolējami.
 - g) **Lietojiet elektroinstrumentu, piederumus, uzgaļus utt. sāksnā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos darbus.** Ja elektroinstrumentu izmanto darbībām, kas atšķiras no paredzētajām, var rasties bīstama situācija.
 - h) **Uzturiet rokturus un satveršanas virsmas sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām.** Slidenie rokturi un satveršanas virsmas neļauj droši lietot un kontrolēt instrumentu neparedzētās situācijās.
5. **AKUMULATORA INSTRUMENTU LIETOŠANA UN APKOPE**
- a) **Uzlādējiēt tikai ar ražotāja norādīto lādētāju.** Lādētājs, kas ir piemērots viena tipa akumulatoriem, var radīt ugunsgrēka risku, ja to izmanto ar cita tipa akumulatoriem.
 - b) **Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar īpaši paredzētiem akumulatoru komplektiem.** Citu akumulatoru komplektu izmantošana var radīt traumu un ugunsgrēka risku.
 - c) **Kad akumulatori netiek lietoti, turiet tos tālāk no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspaudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izveidot savienojumu no viena izvada uz otru.** Akumulatora iz-

vadu īsslegumas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

- d) **Nepareizas darbības gadījumā no akumulatora var izplūst šķidrums; izvairieties no kontakta. Ja nejauši notikusi saskare, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, papildus vērsties pēc medicīniskās palīdzības.** No akumulatora izplūdušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- e) **Neizmantojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru vai instrumentu.** Bojātas vai pārveidotas baterijas var darboties neprognozējami, izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai ievainojumu risku.
- f) **Nepakļaujiet akumulatoru komplektu vai instrumentu ugunij vai pārmērīgai temperatūrai.** Uguns iedarbība vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
- g) **Ievērojiet visus uzlādes norādījumus un neuzlādējiet akumulatoru vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītā temperatūras diapazona.** Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.
- 6. **APKOPE**
- a) **Elektroinstrumenta apkopi uzticiet kvalificētam remontstrādniekam, izmantojot**

tikai identiskas rezerves daļas. Tādējādi tiks nodrošināta elektroinstrumenta drošība.

- b) **Nekad neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Akumulatoru apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa pakalpojumu sniedzēji.

Drošības norādījumi skrūvgriežiem

- **Turiet elektroinstrumentu ar izolētām satveršanas virsmām, veicot darbības, kurās stiprinājums var saskarties ar slēpto elektroninstalāciju.** Saskaras ar vadu, kas atrodas zem sprieguma, elektroinstrumenta atklātās metāla daļas var būt arī zem sprieguma un izraisīt operatora elektrošoku.

Drošības norādījumu ierīcēm ar iebūvētu akumulatoru

- **Nepakļaujiet ierīci ilglaicīgai spēcīgu saules staru iedarbībai. Nenovietojiet ierīci uz sildelementa.** Karstums bojā akumulatoru. Pastāv sprādziena risks.
- **Ļaujiet uzsilušai ierīcei pirms uzlādes atdzist.**
- **Neatveriet ierīci, izņemot gadījumus, kad akumulators tiek pilnībā izņemts no ierīces tās likvidēšanas nolūkā. Novērsiet mehāniskus akumulatora bojājumus.** Pastāv īsslē-

guma risks. Var izdalīties tvaiki, kas kairina elpceļus. Nodrošiniet svaiga gaisa pieplūdi. Sūdzību gadījumā meklējiet ārsta palīdzību.

Nenovērstie riski

Arī tad, ja jūs šo ierīci lietojat atbilstoši noteikumiem, vienmēr saglabājas nenovērstie riski. Saistībā ar šīs ierīces konstrukciju un versiju var rasties šādi apdraudējumi:

- Dzirdes bojājumi, ja netiek lietoti piemēroti dzirdes aizsargi.
- Kaitējumi veselībai, kas rodas no roku kustināšanas, ierīci darbinot ilgāku laiku, vai to vadot / apkopjot neatbilstoši norādījumiem.
- Griezta brūce

⚠ BRĪDINĀJUMS! Apdraudējums, ko rada elektromagnētiskais lauks, kas rodas ierīces darbības laikā. Lauks zināmos apstākļos var bojāt aktīvos vai pasīvos medicīniskos implantus. Lai mazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu gūšanas risku, iesakām cilvēkiem ar medicīniskiem implantiem pirms ierīces izmantošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.

Sagatavošanās darbam

Norāde

Pirms jebkāda veida darbiem ar ierīci pārslēdziet rotācijas virziena slēdzi (8) vidējā pozīcijā, lai novērstu nevēlamu ieslēgšanos.

Vadības elementi

Pirms ierīces ekspluatācijas iepazīstiet vadības elementus.

Uzlādes līmeņa indikators

Akumulatora uzlādes līmeņa (4) LED lampiņas rāda akumulatora uzlādes līmeni.

LED lampiņas	Nozīme
Deg 3 LED lampiņas (sarkans, dzeltens, zaļš)	akumulators ir uzlādēts
Deg 2 LED lampiņas (sarkans, dzeltens)	akumulators ir daļēji uzlādēts
Deg 1 LED lampiņa (sarkans)	Zems uzlādes līmenis
Deg 1 LED lampiņa (sarkans)	akumulators ir jāuzlādē

Rotācijas virziena slēdzis

Ar rotācijas virziena slēdzi (8) jūs varat izvēlēties ierīces rotācijas virzienu (rotācija uz labo vai kreiso pusi) un nodrošināt ierīci pret nejaušu ieslēgšanu.

NORĀDĪJUMS! Spiediet rotācijas virziena slēdzi tikai tad, kad ierīce nedarbojas!

Rīcība (B att.)

- **Rotācija uz kreiso pusi:** Spiediet rotācijas virziena slēdzi (8) pa kreisi.
- **Rotācija uz labo pusi:** Spiediet rotācijas virziena slēdzi (8) pa labi.

- **Vidus pozīcija:** Pārvietojiet roktācijas virziena slēdzi (8) vidus pozīcijā, lai nodrošinātu ierīci pret ieslēgšanos.

Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis

- Ieslēgšana: Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža (7) spiešana
- Izslēgšana: Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža (7) atlaišana

Kabatas lukturīša izmantošana

Rīcība (B att.)

1. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (5) roktura (6) apakšpusē. Kabatas lukturītis ieslēdzas.
2. Lai izslēgtu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (5).

Ievietojamā darbarīka ievietošana un izņemšana

Iespējamie ievietojamie darbarīki ir

- Uzgalis (15)
- Magnētisks uzgaļu turētājs (16)
- Urbja uzgalis (nav iekļauts piegādes komplektā)
Ierīci var izmantot viegliem urbšanas darbiem (piemēram, presēšanai, mīksto plastmasu urbšanai).

Uzgaļa ievietošana (C att.)

1. Iespraudiet piemērotu ievietojamā darbarīku līdz galam uzgaļa ietverē (1).
Pateicoties vadotnei un magnētiskajam turētājam, uzgalis ir stingri nostiprināts.

Uzgaļa izņemšana (C att.)

1. Lai izņemtu, izvelciet ievietojamā darbarīku uzgaļa ietveres (1).

Roktura iestatīšana

Ierīci iespējams nofiksēt divos roktura stāvokļos:

- Pistoles roktura pozīcija
- Skrūvēšanas pozīcija

Rīcība (D att.)

1. Nospiediet atbloķēšanas pogu PRESS (2) un pagrieziet ierīces rokturi (6) par 180°. Tas dzirdami nofiksējas.

Maināmās uzlikas

Lai izmantotu akumulatora skrūvgriežu sērijas **PAS 4 (B2/B3/D5)** saderīgas maināmās uzlikas (griezes moments, ekscentriskais, leņķa un griešanas stiprinājums), varat noņemt vāciņu (17).

Rīcība (E att.)

1. Satveriet vāciņu (17) abos tā padziļinājumos un noņemiet to.
2. Informāciju par maināmo uzliku montāžu un demontāžu meklējiet pievienotajā maināmo uzliku lietošanas instrukcijā.

Akumulatora uzlāde

⚠ UZMANĪBU! Iztecējis elektrolīta šķidrums rada savainojumu gūšanas risku. Nepakļaujiet akumulatoru ekstremālu apstākļu, piemēram, siltuma un triecienu iedarbībai. Ja šķidrums ir iekļuvis acīs vai nokļuvis uz ādas, noskalojiet attiecīgi.

cīgās vietas ar ūdeni vai neitralizatoru un meklējiet ārsta palīdzību.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Strāvas trieciena radīts savainojumu gūšanas risks. Akumulatora uzlādi veiciet tikai sausās telpās.

NORĀDĪJUMS! Ierīces uzlādei izmantojiet tikai pie mums pieejamo barošanas bloku (*Rezerves daļas un piederumi*, S. 68).

Norādes

- Nodrošiniet ierīcei tikai SELV (Safety Extra Low Voltage jeb drošības zemspriegums) atbilstoši marķējumam uz ierīces.
- Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet akumulatoru.
- Ievērojiet spēkā esošos drošības norādījumus, kā arī apkārtējās vides aizsardzības noteikumus un norādījumus.
- Garantijas pakalpojums neattiecas uz defektiem, kas radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas rezultātā.

Priekšnosacījumi

- Barošanas bloks (nav iekļauts piegādes komplektā)
- USB-C lādēšanas kabelis (11)

Rīcība (A att.)

1. Savienojiet uzlādes vada spraudni (12) ar ierīces uzlādes ligzdu (14).
2. Savienojiet USB lādēšanas kabeli (11) ar barošanas bloku (10).
3. Iespraudiet barošanas bloku (10) kontaktligzdā.

4. Uzlādējiet akumulatoru atbilstoši uzlādes līmeņa indikatoram (skat. *Uzlādes līmeņa indikators*, S. 61).
5. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet barošanas bloku (10) no elektrotīkla.

Darbība

Ieslēgšana un izslēgšana

Ieslēgšana

1. Ar rotācijas virziena slēdzi (8) iestatiet rotācijas virzienu.
2. Nospiediet un turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (7).
Deg darba apgaismojuma LED lampiņa (9).

Izslēgšana

1. Atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (7).
2. Pirms elektroinstrumentu noliekat malā, pagaidiet, līdz tas ir pilnībā apstājies.
3. Darba pārtraukumos: pārslēdziet rotācijas virziena slēdzi (8) vidus pozīcijā. Šāds piesardzības solis neļaus nejauši iedarbināt elektroinstrumentu.

Darba apgaismojuma LED lampiņu (9) var atkal izmantot, kad ir aktivizēts ieslēgšanas bloķētājs. Šai nolūkā nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.

Aizsardzība pret pārslodzi

Pārslodzes gadījumā aizsardzības izslēgšanas sistēma izslēdz ierīci.

Atļaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (7), pēc dažām sekundēm varat atkārtoti ieslēgt ierīci.

Transportēšana

Norādes par ierīces transportēšanu:

- Izslēdziet ierīci.
- Pārliecinieties, ka visas kustīgās detaļas ir pilnībā apstājušās.
- Vienmēr nesiet ierīci aiz roktura (6) vai izmantojiet piegādes komplektā iekļauto uzglabāšanas somu (13).

Tīrīšana, apkope un uzglabāšana

Tehniskās apkopes un remonta darbus, kas nav aprakstīti šajā instrukcijā, uzticiet veikt mūsu servisa centra speciālistiem. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Tīrīšana

⚠ BRĪDINĀJUMS! Strāvas trieciens! Nekad neapšļakstiet ierīci ar ūdeni.

NORĀDĪJUMS! Bojājumu risks! Ķīmiskās vielas var agresīvi iedarboties uz ierīces plastmasas detaļām. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

- Uzturiet tīras ierīces ventilācijas spraugas, motora korpusu un rokturus. Šim nolūkam izmantojiet mitru drānu vai suku.

Apkope

Ierīcei apkope nav nepieciešama.

Uzglabāšana

Vienmēr uzglabājiet ierīci un piederumus:

- tīrā stāvoklī;
- sausus;
- no putekļiem aizsargātā vietā;
- Klāt pievienotajā uzglabāšanas koferī (13)
- vietā, kurai nevar piekļūt bērni.

Akumulatora un ierīces uzglabāšanas temperatūras amplitūda ir no 0 °C līdz 45 °C. Uzglabāšanas laikā izvairieties no ekstremāla aukstuma vai karstuma, lai tiktu saglabāta akumulatora veikspēja.

Uzglabājiet ierīci daļēji uzlādētā stāvoklī. Ilgākas uzglabāšanas laikā uzlādes līmenim vajadzētu būt 40-60%.

Ilgākas glabāšanas gadījumā apstūveni ik pēc 3 mēnešiem pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni. Vajadzības gadījumā uzlādējiet akumulatoru atkārtoti.

Likvidēšana un vides aizsardzība

Izņemiet no ierīces akumulatoru (skatiet sadaļu "Akumulatora izņemšana utilizēšanai") un nogādājiet ierīci, akumulatoru, piederumus un iesaiņojumu uz videi nekaitīgu atkritumu pārstrādi.



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Pārsvitrotās atkritumu tvertnes ar riteniem simbols nozīmē, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kā nešķīrotus sadzīves atkritumus, beidzoties tā derīguma termiņam.

- Uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/ES.
- Nododiet ierīci otrreizējās pārstrādes punktā. Izmantotās plastmasas un metāla detaļas var šķirot atsevišķi un nogādāt uz otrreizējo pārstrādi. Šai sakarā vērsieties mūsu klientu servisa centrā.
- Mēs likvidēsim jūsu iesūtītās, bojātās ierīces bez maksas.

Akumulatoru iznīcināšanas instrukcijas



Neizmetiet akumulatoru sadzīves atkritumos, ugunsgrēkā (sprādziena risks) vai ūdenī. Bojāti akumulatori var kaitēt videi un jūsu veselībai, ja izdalās toksiski izgarojumi vai šķidrums.

Likvidējiet akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Bojāti vai nolietoti akumulatori ir jānodod otrreizējai pārstrādei. Akumulatorus nododiet veco bateriju savākšanas punktā, kur tie tiks nogādāti uz videi nekaitīgu otrreizējo pārstrādi. Informāciju par to jūs varat iegūt pie vietējiem atkritumu apsaimniekotājiem vai mūsu servisa centrā.

Akumulatorus likvidējiet izlādētā stāvoklī. Lai izvairītos no īsslēguma, spaiļes ieteicams nosegt ar līmlenti. Neatveriet akumulatoru.

Akumulatora izņemšana un izmantošana

⚠ UZMANĪBU! Traumu risks. Ieslēdziet mašīnu, akumulators ir tukšs. Izņemiet tikai izlādētu akumulatoru.

Nepieciešamie instrumenti (nav iekļauts piegādes komplektā)

- Krustiņskrūvgriezis
- Sānknaibles

Rīcība

1. Ar piemērotu skrūvgriezi atskrūvējiet visas korpusa skrūves ar krustveida rievām.
 2. Izņemiet skrūves un atveriet korpusu.
 3. Atvienojiet pievienoto vadu no negatīvā pola (melnā).
 4. Nogrieziet vadu pie pozitīvā pola (sarkanā), izmantojot sānknaibles.
 5. Izņemiet akumulatoru.
- Izņemiet akumulatoru saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Service

Garantija

L. cien. kliente, a. god. klient!
Šim produktam jūs saņemat 3 gadu garantiju, skaitot no iegādes datuma. Konstatējot šajā produktā defektus, jums attiecībā pret produkta pārdevēju ir likumā noteiktas

tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumīgās tiesības neriebožē.

Garantijas nosacījumi

Garantija sāk darboties dienā, kad ir veikts pirkums. Lūdzu, saglabāties oriģinālo kases čeku. Šis dokuments kalpos kā pirkuma apliecinājums. Ja trīs gadu laikā kopš pirkuma datuma produktā tiks konstatētas ar materiālu vai ražošanas procesu saistītas kļūmes, mēs produktu pēc saviem ieskatiem vai nu bez maksas saremontēsim, vai arī apmainīsim pret jaunu. Šīs garantijas pakalpojums paredz, ka trīs gadu laikā bojātā ierīce kopā ar pirkumu apliecinājošu dokumentu (kases čeku) un īsu konstatētā defekta aprakstu, kā arī norādi par laiku, kad defekts ir ticis konstatēts, tiek atstāta mums.

Ja konstatētais defekts ietilps garantijas pakalpojumā, jūs saņemsiet atpakaļ saremontētu veco produktu vai arī jaunu produktu. Līdz ar produkta saremontēšanu vai nomaiņu garantijas darbības laiks nesākas no jauna.

Garantijas darbības laiks un prasības saistībā ar produkta kvalitāti

Garantijas pakalpojuma sniegšana garantijas darbības laiku nepagarina. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētām detaļām. Ja bojājumi un trūkumi produktā ir bijuši jau pirkuma brīdī, par tiem nekaivējoties jāziņo uzreiz pēc produkta

izsaiņošanas. Garantijas darbības laikum beidzoties, visi ar produktu saistītie remonta darbi tiek veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Produkts ir izgatavots atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīts.

Garantijas pakalpojums attiecas uz defektiem, kas saistīti ar materiālu vai ražošanas procesu. Šī garantija neattiecas uz produkta daļām, kas ir pakļautas dabiskam nodilumam un tāpēc var tikt pieskaitītas pie dilstošām detaļām (piem., Uzgalis), vai uz bojājumiem, kas radušies lūstošās detaļās.

Šī garantija zaudē savu spēku, ja produktam ir nodarīti bojājumi, tas nav lietots atbilstoši noteikumiem vai tam nav veikta apkope. Tā neattiecas arī uz bojājumiem, kurus izraisījis ūdens, sals, zibens un uguns vai nepareiza transportēšana. Lai nodrošinātu produkta lietošanu atbilstoši noteikumiem, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem produkta izmantošanas mērķiem un darbībām, no kuru veikšanas lietošanas instrukcijā tiek aicināts atturēties un par kurām tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts vienīgi lietošanai privātām vajadzībām, nevis komerciāliem mērķiem. Izmantojot produktu pretēji paredzētajam pielietojumam un neatbilstoši noteiku-

miem, iedarbojoties uz produktu ar spēku un atverot tā korpusu, izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotas servisa filiāles darbinieki, garantija zaudē savu spēku.

Rīcības procedūra, iestājoties garantijas gadījumam

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet tālāk sniegtajām norādēm:

- Vēršoties pie mums ar jebkāda veida pieprasījumu, sagatavojiet kases čeku un artikula numuru (IAN 472073_2407), kas kalpos kā pirkumu apliecināošs dokuments.
- Artikula numuru, lūdzu, skatiet tehnisko datu plāksnītē uz produkta, gravējumā uz produkta, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas atrodas produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot produktā ražošanas brāķi vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa struktūrvienību **telefoniski** vai izmantojiet mūsu **saziņas veidlapu**, kas ir pieejama *parkside-diy.com* sadaļā **Serviss**.
- Produkts, kuram ir konstatēts defekts, iepriekš konsultējoties ar mūsu klientu apkalpošanas centru un klāt pievienojot pirkumu apliecināošu dokumentu (kases čeku), kā arī sniedzot īsu defekta raksturojumu un norādot laiku, kad tas tika konsta-

tēts, jānosūta uz jums paziņoto servisa adresi (bezmaksas sūtījums). Lai izvairītos no problēmām, kas saistītas ar sūtījuma pieņemšanu, un papildu izdevumiem, obligāti norādiet tikai to adresi, kas jums tika paziņota. Pārliecinieties, ka sūtījums netiek noformēts kā sūtījums, par kuru jāmaksā saņēmējam, vai kā lielizmēra prece, ātrās piegādes krava vai cita veida speciālais pārvadājums. Lūdzu, nosūtiet produktu kopā ar pirkuma brīdī klāt pievienotajiem piederumiem un nodrošiniet pietiekami drošu un izturīgu iepakojumu, kas ir piemērots produkta pārvadāšanai.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Vietnē *parkside-diy.com* apskatīti un lejupielādei ir pieejama šī un vēl virkne citu rokasgrāmatu. Ar šī kvadrātkoda palīdzību jūs varat uzreiz atvērt vietni *parkside-diy.com*. Izvēlieties savu valsti un, izmantojot meklēšanas funkciju,

sameklējiet lietošanas instrukcijas. Ievadot artikula numuru (IAN) 472073_2407, jūs varēsiet atvērt lietošanas instrukciju.

Remonta serviss

Saistībā ar remontu, **kas neietilpst garantijas pakalpojumā**, vēršieties servisa centrā. Tur jums tiks sastādīta tāme.

- Mēs varam apstrādāt tikai tādas ierīces, kas ir atbilstoši iesaiņotas un kurām ir samaksāta pasta nodeva.

Norāde: Notīrītu ierīci ar norādi par konstatēto defektu, lūdzu, nosūtiet uz servisa centra norādīto adresi.

- Netiek pieņemtas ierīces, kas ir iesūtītas ar norādi „Vedmaksā jāmaksā saņēmējam”, kā lielga-

barīta, steidzama vai cita veida speciāla krava.

- Mēs likvidēsim jūsu iesūtītās, bojātās ierīces bez maksas.

Service-Center

Service Latvija
Tel.: 8000 0040
Kontaktformu par
parkside-diy.com
IAN 472073_2407

Importētājs

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš minēto servisa centru.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VĀCIJA
www.grizzlytools.de

Rezerves daļas un piederumi

Rezerves daļas un piederumus var pasūtīt vietnē

www.grizzlytools.shop. Ja pasūtīšanas laikā jums rodas kādi sarežģījumi, sazinieties ar mums ar tiešsaistes veikala starpniecību. Ja jums rodas papildu jautājumi, vēršieties šeit: *Service-Center*, S. 68

Poz. Nr.	Apzīmējums	Pasūtījuma Nr.
10, 11	Barošanas bloks (5 V; 2,2 A), USB-C lādēšanas kabelis (EU)	80001030
10, 11	Barošanas bloks (5 V; 2.2 A), USB-C lādēšanas kabelis (UK)	80001031
15	Uzgaļu komplekts	91104080
16	Magnētisks uzgaļu turētājs	91104081

ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums

Produkts: **Ar akumulatoru darbināms skrūvgriezis**

Modelis: **PSSA 4 B2**

Sērijas numurs: 000001–183000

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/65/EU (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

Lai nodrošinātu atbilstību, ir piemēroti šādi saskaņotie standarti un valsts standarti un noteikumi:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-2:2014

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

IEC 62471:2006 • EN 62471:2008 • EN IEC 63000:2018

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

VĀCIJA

03.03.2025

Christian Frank

Pilnvarotais pārstāvis dokumentācijai

Sisukord

Sissejuhatuse.....	70
Sihipärane kasutamine.....	70
Tarnekomplekt/tarvikud.....	71
Ülevaade.....	71
Funktsiooni kirjeldus.....	72
Tehnilised andmed.....	72
Ohutusjuhised.....	72
Ohutusjuhiste tähendus.....	72
Pildimärgid ja sümbolid.....	73
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised.....	73
Kruvikeerajate ohutusjuhised.....	77
Sisseehitatud akuga seadmete ohutusjuhised.....	77
Jääkriskid.....	77
Ettevalmistus.....	78
Juhtelemendid.....	78
Kasutamine taskulambina.....	78
Instrumendi paigaldamine ja eemaldamine.....	78
Käepideme seadistamine.....	79
Vahetusotsakud.....	79
Aku laadimine.....	79
Kasutamine.....	80
Sisse- ja väljalülitamine.....	80
Transport.....	80
Puhastamine, hooldamine ja ladustamine.....	80
Puhastamine.....	80
Hooldus.....	80
Ladustamine.....	80
Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse.....	81
Teave akude jäätmekäitluse kohta.....	81
Service.....	82

Garantii.....	82
Remonditeenus.....	83
Service-Center.....	84
Importija.....	84

Varuosad ja tarvikud..... 84

Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge.....85

Sissejuhatuse

Õnnitleme teid uue akukruvikeera- ja ostu puhul (edaspidi nimetatud seade või elektritööriist).

Olete sellega otsustanud kvaliteetse seadme kasuks. Selle seadme kvaliteeti on kontrollitud tootmise ajal ja see on läbinud lõpliku kontrolli. Seega on teie seadme toimimine tagatud.



Kasutusjuhend on selle seadme osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Tutvuge juhtosade ja seadme õige kasutamisega. Kasutage seadet vaid kirjeldatud viisil ja ainult märgitud kasutuseladel. Hoidke kasutusjuhend hästi alles ja andke seadme edasiandmisel kolmandale isikule kaasa ka kõik seadme dokumendid.

Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud ainult järgmiseks kasutamiseks:

- Kruvide sisse- ja väljakeeramine puidus, metallis või plastis

• Kerged puurimistööd

Käitage ainult kuivades ruumides. Igasugune muul viisil kasutamine, mida selles kasutusjuhendis ei ole selgesõnaliselt lubatud, võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale ja tekitada seadmele kahjustusi. Seadmega töötaja või selle kasutaja vastutab teiste inimestega juhtuvate õnnetuste ja nende varale tekkiva kahju eest. Seade on ette nähtud kodumajapidamises kasutamiseks. Seade ei ole ette nähtud töönduslikuks püsikasutuseks. Tööndusliku kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud mittesihipärasest kasutamisest või valest käsitlemisest.

Tarnekomplekt/tarvikud

Lülitage seade välja ja kontrollige tarnekomplekti.

Käidelge pakkematerjal nõuete kohaselt.

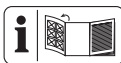
- Akukruvikeeraja
- USB-C-laadimiskaabel
- 26 Otsakud:
 - Pilu 
 - SL (25 mm): 3, 4, 5, 6, 7
 - SL (50 mm): 5
 - Rist 
 - PZ (25 mm): 0, 2x1, 2x2, 3
 - PZ (50 mm): 2
 - Rist 
 - PH (25 mm): 0, 2x1, 2x2, 3
 - 6-tähik 
 - T (25 mm): 10, 15, 20, 25

• 6-tähik

- H (25 mm): 3, 4, 5
- Magnetiline otsakuhoideik
- Hoiukohver
- algupärase kasutusjuhendi tõlge

Võrguplokk ei kuulu tarnekomplekti.

Ülevaade



Seadme joonised leiata eesmiselt lahti-pööratavalt lehel.

- | | |
|----|--|
| 1 | Otsakukinnitus |
| 2 | Käepideme seadistuse lukustuse vabastusklahv |
| 3 | Taskulamp (mittenähtav) |
| 4 | Laetustaseme näidik |
| 5 | Sisse-/väljalüliti, Taskulamp |
| 6 | Käepide |
| 7 | Sisse-/väljalüliti |
| 8 | Pöörlemissuuna lüliti |
| 9 | LED-töötuli |
| 10 | Võrguplokk |
| 11 | USB-C-laadimiskaabel |
| 12 | Laadimiskaabli pistik |
| 13 | Hoiukohver |
| | joon. A |
| 14 | Laadimispesa |
| | joon. C |
| 15 | Otsakud |
| 16 | Magnetiline otsakuhoideik |
| | joon. E |
| 17 | Kattekork |

Funktsiooni kirjeldus

Parem-/vasakkäiguga akukruvi-keeraja on täiendavalt kasutatav taskulambina.

Juhtelementide funktsioonid vaadake palun alljärgnevatest kirjeldustest.

Tehnilised andmed

Akukruvikeeraja PSSA 4 B2

Nimipinge U 4 V = ; 2 Ah

Tühikäigu pöörlemissagedus n_0

..... 200 min⁻¹

Max pöördemoment 10 Nm

Kaal ≈ 0,45 kg

Mürarõhutase (L_{pA})

..... 62,5 dB; $K_{pA}=3$ dB

Helivõimsuse tase (L_{WA})

..... 70,5 dB; $K_{WA}=3$ dB

Vibratsioon (a_h)

..... < 2,5 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Aku Li-Ion

Aku elementide arv 1

Nimipinge 4V =

Mahtuvus 2,0 Ah

Laadimisaeg (min) 60*

Temperatuur ≤ 50 °C

– Laadimisprotsess 4 – 40 °C

– Käitamine –20 – 50 °C

– Ladustamine 0 – 45 °C

* Ainult koos veebipoes saadaval oleva võrguplokiga.

Võrguplokk: vt *Varuosad ja tarvikud*, lk 84

Müra- ja vibratsiooniväärtused määrati kooskõlas vastavusdek-

laratsioonis nimetatud standardite ja määrustega.

Toodud vibratsiooni koguväärtus ja toodud müra emissiooni-väärtus on mõõdetud standardse kontrollmeetodi järgi ja neid võib kasutada ühe elektritööriista võrdlemiseks teisega. Toodud vibratsiooni koguväärtust ja toodud müra emissiooniväärtust saab kasutada ka koormuse ajutiseks hindamiseks.

⚠ HOIATUS! Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad elektritööriista tegelikul kasutamisel toodud väärtustest erineda, olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse. Vajalik on kindlaks määrata ohutusmeetmed töötaja kaitseks, mis põhinevad tegelikes kasutustingimustes tekkiva vibratsioonikoormuse hindamisel (siinjuures tuleb arvestada kõiki töötsükli osi, näiteks aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud aga töötab ilma koormuseta).

Ohutusjuhised

See lõik käsitleb põhilisi ohutusjuhiseid seadme kasutamisel.

Ohutusjuhiste tähendus

⚠ OHT! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks on raske kehavigastus või surm.

⚠ HOIATUS! Selle ohutusjuhise eiramisele võib järgneda õnnetus.

Tagajärjeks võib olla raske kehavigastus või surm.

⚠ ETTEVAATUST! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kerge või keskmise raskusastmega kehavigastus.

MÄRKUS! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla materiaalne kahju.

Pildimärgid ja sümbolid

Piktogrammid seadmel



Lugege kasutusjuhendit



Elektriseadmed kuulu olmejäätmete hulka.

Piktogrammid akul



Akud ei ole olmejäätmed.



Andke akud vanade patareide kogumispunkti, kus need suunatakse keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.

Piktogrammid kasutusjuhendis



Tähelepanu!

Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

⚠ HOIATUS! Lugege kõik sellele elektritööriistale lisatud ohutusjuhised, instruktsiooni-

d, joonised ja tehnilised andmed läbi. Alljärgnevate instruktsioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruktsioonid hili-semaks kasutamiseks alles.**

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist“ tähendab võrgust käitata-vaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käitata-vaid elektritööriistu (ilma võrgukaablita).

1. OHUTUS TÖÖKOHAL

- Hoidke oma töökoht puhas ja hästi valgustatud.** Korralgedus ja valgustamata töökohad võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli.

2. ELEKTRIOHUTUS

- Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga.** Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos maandatud elektritööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistiku-

- pesad vähendavad elektrilöögi riski.
- b) **Vältige keha kokkupuutumist maandatud osadega, nt torud, radiaatorid ja jahutusseadmed.** Kui teie keha on maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi risk.
- c) **Hoidke elektritööriistad vihmast või niiskusest eemal..** Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- d) **Ärge kasutage kaablit mittehüppäraselt. Ärge kasutage kaablit elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke kaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest eemal.** Kahjustatud või sassis kaablid suurendavad elektrilöögi riski.
- e) **Kui töötate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult välistingimustes kasutada lubatud pikenduskaableid.** Välistingimustesse sobiva kaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- f) **Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole vältitav, kasutage rikkevoolukatset (RCD).** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
3. **ISIKLIK OHUTUS**
- a) **Olge tähelepanelikud, jälgige mida te teete ja kasutage elektritööriista arukalt. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiseid vigastusi.
- b) **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsevahendit.** Isikukaitsevahendite nagu tolmu-maski, libisemiskindlate turvaljatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine sobivates tingimustes vähendab inimeste vigastuste riski.
- c) **Vältige soovimatut käivitumist. Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akupakiga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud.** Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lülitil või kui ühendate elektritööriista sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
- d) **Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistusinstrument või kruvi-keeraja.** Elektritööriista pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib põhjustada vigastusi.

- e) **Käituge arukalt. Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu.** Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
 - f) **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed ja riietus liikuvatest osadest eemal.** Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.
 - g) **Kui on olemas tolmuära-tõmbe- ja kogumisseadised, tuleb need külge ühendada ja neid tuleb õigesti kasutada.** Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmust tulenevaid ohtusid.
 - h) **Ärge olge endas liiga kindlad ja eirake elektritööriistade ohutusreegleid, seda ka siis, kui te pärast mitmekordset kasutamist elektritööriista juba tunnete.** Tähelepanematu tegutsemine võib sekundi murdosade jooksul põhjustada raskeid vigastusi.
- 4. ELEKTRITÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDUS**
- a) **Ärge rakendage elektritööriista kasutamisel jõudu. Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista.** Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt antud võimsusvahemikus.
 - b) **Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti ei lülita seda sisse ja välja.** Iga elektritööriist, mida ei saa enam lülitiga lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.
 - c) **Enne elektritööriista seadistamist, instrumentide vahetamist või elektritööriista ärapanekut tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage akupakk (kui see on äravõetav).** Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista juhusliku käivitumise ohtu.
 - d) **Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista või käesolevat kasutusjuhendit mittetundvatel isikutel elektritööriista kasutada.** Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematu isikud.
 - e) **Hooldage elektritööriistu ja tarvikuid. Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laitmatult ja ei kiilu kinni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitus on piiratud.** Laske kahjustatud elektritööriist enne kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.
 - f) **Hoidke lõikeinstrumendid teravad ja puhtad.** Hoolikalt

hooldatud teravate lõikeservadega lõikeinstrumendid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.

- g) **Kasutage elektritööriista, tarvikuid, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruksioonidele võttes arvesse töötingimusi ja tehtavat tööd.** Elektritööriista kasutamine muudel kui ettenähtud töödel võib põhjustada ohtlikke olukordi.
 - h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad.** Liibedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ohutut käsitlemist ja kontrolli elektritööriista üle ettenägematutes olukordades.
5. **AKUTÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDUS**
- a) **Laadige ainult tootja poolt soovitatava laadimisseadmega.** Teatud kindlat liiki akupaki jaoks sobiva laadimisseadme korral esineb tuleoht, kui seda kasutatakse teise akupakiga.
 - b) **Kasutage elektritööriistu ainult spetsiaalselt selleks ettenähtud akupakkidega.** Muude akupakkide kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.
 - c) **Hoidke mittekasutatavad akupakid eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või tei-**

sest väikestest metallesemetest, mis võivad põhjustada kontaktide sildamist. Akulemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.

- d) **Ebasoodsates tingimustes võib vedelik akust välja voolata; vältige kokkupuudet. Juhuslikul kokkupuutumisel loputage veega. Kui vedelik sattub silma, pöörduge täiendavalt arsti poole.** Väljatungiv akuvedelik võib tekitada nahaärritusi või põletusi.
- e) **Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akupakki või tööriista.** Kahjustatud või muudetud akud võivad talitleda ettearvamatult ning tekitada tulekahju, plahvatust või vigastusohu.
- f) **Ärge laske akupakile või tööriistale mõjuda tulel või kõrgetel temperatuuridel.** Kokkupuude tulega või temperatuurid üle 130 °C võivad põhjustada plahvatuse.
- g) **Järgige kõiki laadimise instruksioone ja ärge mitte kunagi laadige akupakki või akutööriista väljaspool instruksioonides märgitud temperatuurivahemikku.** Vale laadimine või laadimine väljaspool lubatud temperatuurivahemikku võib rikkuda akut ja suurendada tuleohtu.

6. TEENINDUS

- a) **Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega.** See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.
- b) **Ärge mitte kunagi hooldage kahjustatud akupakke.** Akupakkide hooldust peaksid tegema ainult tootja või volitatud klienditeenindusettevõtted.

Kruvikeerajate ohutusjuhised

- **Kui teostate töid, mille korral lõikeinstrument või kinnitusdetailid võivad kokku puutuda varjatud elektrikaablite, siis hoidke elektritööriista isoleeritud haardepindadest.** Kinnitusdetailide kokkupuude pingestatud kaabliga võib muuta elektritööriista juurdepääsetavad metallosad pingestatuks ja põhjustada operaatorile elektrilöögi.

Sisseehitatud akuga seadmete ohutusjuhised

- **Ärge jätke seadet pikemaks ajaks tugeva päikesekiirguse kätte. Ärge asetage seadet küttekehale.** Kuumus kahjustab akut. Esineb plahvatusoht.
- **Laske soojenenud seadmel enne laadimist jahtuda.**
- **Ärge avage seadet, välja arvatud aku püsivaks eemaldamiseks enne jäätmekäit-**

lust. Vältige aku mehaanilist kahjustamist. Esineb lühise oht. Väljuda võivad hingamisteid ärritavad aurud. Tagage värske õhk. Pöörduge kaebuste korral arsti poole.

Jääkriskid

Ka selle seadme eeskirjadekohasel käsitsemisel säilivad alati jääkriskid. Olenevalt selle seadme konstruktsioonist ja teostusest võivad esineda järgmised ohud:

- Kuulmiskahjustused, kui ei kanta sobivat kuulmiskaitsevahendit.
- Tervisekahjustused, mis tulenevad labakäe-käsivarre vibratsioonist, kui seadet kasutatakse pikema ajavahemiku jooksul või seda ei juhita ja seadet ei hooldata nõuetekohaselt.
- Lõikevigastused

⚠ HOIATUS! Oht elektromagnetvälja tõttu, mis tekitatakse seadme käitamise ajal. See väli võib teatud juhtudel mõjutada aktiivseid või passiivseid meditsiinilisi implantaate. Tõsiste või surmavate vigastuste ohu vähendamiseks soovitage meditsiiniliste implantaatidega isikutel enne seadme käitsemist konsulteerida oma arsti ja meditsiinilise implantaadi tootjaga.

Ettevalmistus

Juhis

Soovimatu sisselülitamise taastamiseks seadke enne kõiki töid seadmel pöörlemissuuna lüliti (8) keskasendisse.

Juhtelemendid

Tehke endale enne seadme esimest kasutamist juhtelemendid selgeks.

Laetustaseme näidik

Laetustaseme näidiku (4) LEDid näitavad aku laetustaset.

LEDid	Täendus
3 LEDi põlevad (punane, kollane, roheline)	Aku laetud
2 LEDi põlevad (punane, kollane)	Aku osaliselt laetud
1 LED põleb (punane)	Laetustase madal
1 LED põleb (punane)	Akut tuleb laadida

Pöörlemissuuna lüliti

Pöörlemissuuna lüliti (8) abil saate valida seadme pöörlemissuuna (paremkäik ja vasakkäik) ning kindlustada seadme soovimatu sisselülitamise vastu.

MÄRKUS! Lülitage pöörlemissuuna lüliti ainult siis, kui seade seisab!

Toimimine (joon. B)

- **Vasakkäik:** Vajutage pöörlemissuuna lüliti (8) vasakule.
- **Paremkäik:** Vajutage pöörlemissuuna lüliti (8) paremale.

- **Keskasend:** Seadme kaitsmiseks sisselülitamise eest seadke pöörlemissuuna lüliti (8) keskasendisse.

Sisse-/väljalüliti

- Sisselülitamine: Sisse-/väljalüliti (7) vajutamine
- Väljalülitamine: Sisse-/väljalüliti (7) vabastamine

Kasutamine taskulambina

Toimimine (joon. B)

1. Vajutage sisse-/väljalüliti (5) käepideme (6) alumisel küljel. Taskulamp süttib.
2. Väljalülitamiseks vajutage uuesti sisse-/väljalüliti (5).

Instrumendi paigaldamine ja eemaldamine

Võimalikud instrumendid on

- Otsak (15)
- Magnetiline otsakuheidik (16)
- Puuriotsak (ei kuulu tarnekomplekti)

Seadet saab kasutada kergeks puurimistöödeks (nt puitlaastplaat, pehmed plastid).

Otsaku paigaldamine (joon. C)

1. Asetage sobiv instrument kuni tõkiseni otsakukinnitusse (1). Otsak on juhiku ja magnetilise heidikuga kinni.

Otsaku eemaldamine (joon. C)

1. Eemaldamiseks tõmmake instrument otsakukinnitusest (1) välja.

Käepideme seadistamine

Seadet saab lukustada kahes käepideme seadistuses:

- Püstolkäepideme asend
- Varda asend

Toimimine (joon. D)

1. Vajutage lukustuse vastastusklahvi PRESS (2) ja keerake seadme käepidet (6) 180°. See fikseerub kuuldavalt.

Vahetusotsakud

Ühilduvate vahetusotsakute (pöördemomendi-, ekstsentrisk-, nurk- ja lõikeotsaku) kasutamiseks akukruvikeeraja seerialtel **PAS 4 (B2/B3/D5)** saate katte (17) eemaldada.

Toimimine (joon. E)

1. Haarake kattel (17) mõlemast väljalõikest ja võtke kate ära.
2. Vahetusotsakute montaaži ja demontaaži vaadake palun vahetusotsakute tarnekomplekti kuuluvast kasutusjuhendist.

Aku laadimine

⚠ ETTEVAATUST! Vigastusohu lekkiva elektrolüüdilahuse tõttu. Ärge jätke akut äärmuslikesse tingimustesse, nagu soojust kätte ja löögi alla. Silma ja nahale sattumisel loputage vastavat kohta vee või neutraliseeriva lahusega ning pöörduge arsti poole.

⚠ HOIATUS! Vigastusohu elektrilöögi tõttu. Laadige akut ainult kuivades ruumides.

MÄRKUS! Laadige seadet ainult meilt saadaval oleva võrguplokiga (*Varuosad ja tarvikud, lk 84*).

Juhised

- Varustage seadet ainult SELV (Safety Extra Low Voltage / ohutu väikepinge) abil vastavalt seadmel olevale tähistusele.
- Laadige enne seadme esimest kasutamist aku täis.
- Järgige vastavalt kehtivaid ohutusjuhiseid ning keskkonnakaitsealaseid määrusi ja juhiseid.
- Asjatundmatust käsitsemisest tekkivad defektid ei kuulu garantii alla.

Eeldused

- Võrguplokk (ei kuulu tarnekomplekti)
- USB-C laadimiskaabel (11)

Toimimine (joon. A)

1. Ühendage laadimiskaabli pistik (12) seadme laadimispea (14).
2. Ühendage USB-C-laadimiskaabel (11) võrguplokiga (10).
3. Ühendage võrguplokk (10) pistikupessa.
4. Laadige aku vastavalt laetustaseme näidikule täis (vt *Laetustaseme näidik, lk 78*).
5. Lahutage võrguplokk (10) pärast laadimistoimingut võrgust.

Kasutamine

Sisse- ja väljalülitamine

Sisselülitamine

1. Valige pöörlemissuuna lüliti (8) pöörlemissuund.
2. Vajutage ja hoidke sisse-/väljalüliti (7).
LED-töötuli (9) põleb.

Väljalülitamine

1. Laske sisse-/väljalüliti (7) lahti.
2. Enne kui panete tööriista käest ära, oodake, kuni elektritööriist on seiskunud.
3. Tööpauside ajal: Seadke pöörlemissuuna lüliti (8) keskele.
See ettevaatusabinõu takistab elektritööriista soovimatut käivitumist.

LED-töötuld (9) saab aktiivse sisselülitustökise korral edasi kasutada. Selleks vajutage sisse-/väljalüliti.

Ülekoormuskaitse

Ülekoormuse korral lülitab kaitselülitus seadme välja. Laske sisse-/väljalüliti (7) lahti, mõne sekundi pärast saate seadme uuesti sisse lülitada.

Transport

Juhised seadme transpordiks:

- Lülitage seade välja.
- Veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud.
- Kandke alati seadet käepidemest (6) või kasutage tarnekomplektis sisalduvat hoiukohvrit (13).

Puhastamine, hooldamine ja ladustamine

Laske remondi- ja hooldustööd, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, teostada meie teeninduskeskusel. Kasutage ainult originaalvaruosi.

Puhastamine

⚠ HOIATUS! Elektrilöök! Ärge mitte kunagi pritsige seadet veega. **MÄRKUS!** Kahjustusohu. Keemilised ained võivad reageerida seadme plastosadega. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid.

- Hoidke seadme õhutuspilud, mootori korpus ja käepidemed puhtad. Kasutage selleks niisket lappi või harja.

Hooldus

Seade on hooldusvaba.

Ladustamine

Ladustage seadet ja tarvikuid alati:

- puhtana
- kuivalt
- tolmu eest kaitstult
- Tarnekomplekti kuuluvas hoiukohvris (13)
- lastele kättesaamatus kohas

Aku ja seadme hoiutemperatuur on vahemikus 0°C kuni 45°C. Vältige ladustamise ajal äärmist külma või kuumust, et aku võimsus ei väheneks.

Hoidke akut ainult osaliselt laetud seisundis. Pikema ladustamise ajal peaks laetustase olema 40-60%.

Kontrollige pikema ladustamise ajal akude laetustaset umbes iga 3 kuu järel. Vajadusel laadige akut.

Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse

Eemaldage seadmest aku (vt „Aku demonteerimine jäätmekäitluseks“) ja suunake seade, aku, tarvikud ja pakend keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.



Elektriseadmed ei kuulu olmejäätmete hulka. Välja kriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi kasutusaja lõppedes sorteerimata olmejäätmetena ära visata.

- Selle seadme suhtes kohaldatakse direktiivi 2012/19/EL.
- Viige seade jäätmekäitluspunkti. Kasutatud plast- ja metallosad võib koguda sortide järgi eraldi ja nii anda korduvkasutusse. Küsige selle kohta meie teeninduskeskusest.
- Me käitleme teie poolt saadetud defektsed seadmed tasuta.

Teave akude jäätmekäitluse kohta



Ärge visake akut olmejäätmete hulka, tulle (plahvatusoht) ega vette. Kahjustunud akud võivad kahjustada keskkonda ja teie tervist, kui mürgised aaurud või vedelikud lekivad sellest välja.

Käideldge akud vastavalt kohalikele eeskirjadele. Defektsed või kasutatud akud tuleb taaskasutada. Andke akud vanade patareide kogumispunkti, kus need suunatakse keskkonnasõbralikku korduvkasutusse. Teavet selle kohta küsige kohalikult jäätmekäitlejalt või meie teeninduskeskusest. Käideldge akud tühjalt. Me soovitame poolused kleeplindiga lühise eest kaitseks kinni katta. Ärge avage akut.

Aku demonteerimine jäätmekäitluseks

⚠ ETTEVAATUST! Vigastusoht. Lülitage masin sisse kuni aku saab tühjaks. Demonteerige ainult tühjenenud aku.

Vajalikud tööriistad (ei kuulu tarnekomplekti)

- Ristpeakruvikeeraja
- Lõiketangid

Toimimine

1. Vabastage korpusel sobiva kruvikeerajaga kõik ristpeakruvid.
2. Eemaldage kruvid ja avage korpused.
3. Tõmmake ühendatud traat mii-nuspooluselt (must) ära.
4. Lõigake lõiketangidega traat plusspoolusel (punane) läbi.
5. Eemaldage aku.

Käideldge aku vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Service

Garantii

Väga austatud klient,
Te saate sellele tootele garantii 3 aastat alates ostukuupäevast. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antav järgnev garantii ei piira.

Garantiitingimused

Garantiaeg algab ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšeki originaal hästi alles. See dokument on vajalik teie ostu tõendina. Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse või asendatakse tasuta. Selle garantii täitmise eelduseks on, et esitate meile kolme aastase tähtaja jooksul defektse toote ja ostudokumendi (kassatšeki) ning lühikirjelduse puuduse ja selle ilmlemise aja kohta.

Kui defekt on meie garantiiga kaetud, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimisel või väljavahetamisel ei alga uus garantiaeg.

Garantiaeg ja seaduslikud reklamatsioonid

Garantii täimisega garantiaega ei pikendata. Sama kehtib ka väljavahetatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest, juba ostu ajal olemasolevatest kahjustustest ja

puudustest tuleb teada anda kohe pärast seadme pakendist väljavõtmist.. Pärast garantiiaja möödumist teostatavad remondid on tasulised.

Garantii maht

Toode on toodetud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne tarnimist hoolikalt üle kontrollitud. Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida võidakse vaadelda seetõttu kui kuluvasi (nt Otsak) või kergesti purunevate osade kahjustustele.

Garantii ei kehti, kui toode on kahjustatud, seda on mittesihipäraselt kasutatud või kui seda ei ole hooldatud. Samuti veest, pakasest, äikesest ja tulest või valest transpordist tulenevate kahjustuste korral. Toote sihipäraseks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud instruktsioone. Kasutusotstarvet ja toiminguid, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse, tuleb tingimata vältida.

Toode on ette nähtud üksnes isiklikuks ja mitte töenduslikuks kasutamiseks. Garantii kaotab kehtivuse vale ja asjatundmatu käsitsemise korral, jõe kasutamise ja toimingute korral, mida ei ole teostatud meie volitatud teenindusesinduses.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kireks lahendamiseks järgige palun järgmisi juhiseid:

- Palun hoidke kõikide päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN 472073_2407), mis tõendab teie ostu.
- Toote numbrit vaadake palun toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, teie kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alljärgnevalt nimetatud teeninduskeskusega **telefoni** või kasutage meie **kontaktvormi**, mille leiate lehelt *parkside-diy.com* kategoorias **Teenus** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate kokkuleppel meie teeninduskeskusega tasuta saata teile teavitatud teeninduse aadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes. Vastuvõtu probleemide ja saatmiskulude vältimiseks kasutage tingimata ainult teile antud aadressi. Veenduge, et saatmine ei toimuks tasuta, lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga. Saatke koos tootega palun kõik ostul tarnekomplekti kuuluvad sellega

kaasasolnud tarvikud ja tagage piisavalt kindel transpordipakend.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Lehelt *parkside-diy.com* saate vaadata ja alla laadida selle ja palju teisi käsiraamatuid. Selle QR-koodiga liigute otse lehele *parkside-diy.com*. Valige oma riik ja otsige otsingumaski abil kasutusjuhendeid. Toote numbri (IAN) 472073_2407 sisestamisega saata avada oma kasutusjuhendi.

Remonditeenus

Muude küsimuste korral **mis ei kuulu garantii alla**, pöörduge palun teeninduskeskusesse. Sealt saate hinnapakumuse.

- Me saame remontida ainult selliseid seadmed, mis on saadetud korralikult pakituna ja mille saatekulud on täielikult tasutud.

Juhis: Saatke seade puhtana ning koos defekti kirjeldusega

meie teeninduskeskuse poolt nimetatud aadressil.

- Tasumata saatekuludega seadmeid, ning seadmeid, mis on saadetud lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga, vastu ei võeta.
- Me käitleme teie poolt saadetud defektsed seadmed tasuta.

Service-Center

Service Eesti

Tel.: 8000 049 141

Kontaktvorm veebilehel

parkside-diy.com

IAN 472073_2407

Importija

Pange arvestage, et alltoodud aadress ei ole teeninduse aadress.

Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teeninduskeskusega.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

SAKSAMAA

www.grizzlytools.de

Varuosad ja tarvikud

Varuosi ja tarvikuid saab tellida aadressil www.grizzlytools.shop. Kui teie tellimusega peaks olema probleeme, võtke ühendust meie veebipoe kaudu. Täiendavate küsimuste korral pöörduge: *Service-Center, lk 84*

Pos.-nr.	Nimetus	Tellimuse nr.
10, 11	Võrguplokk (5 V; 2,2 A), USB-C-laadimis-kaabel (EU)	80001030
10, 11	Võrguplokk (5 V; 2.2 A), USB-C-laadimis-kaabel (UK)	80001031
15	Otsakute komplekt	91104080
16	Magnetiline otsakuhooldik	91104081

Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge

Toode: **Akukruvikeeraja**

Mudel: **PSSA 4 B2**

Seerianumber: 000001–183000

Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Eespool kirjeldatud deklareeritav ese on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiviga 2011/65/EU teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri ja elektroonikaseadmetes.

Vastavuse tagamiseks on kohaldatud järgmisi ühtlustatud standardeid ning riiklikke standardeid ja eeskirju:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-2:2014

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

IEC 62471:2006 • EN 62471:2008 • EN IEC 63000:2018

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSAMAA
03.03.2025

Christian Frank
Volitatud esindaja dokumenteerimiseks

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	86
Bestimmungsgemäße	
Verwendung.....	87
Lieferumfang/Zubehör.....	87
Übersicht.....	87
Funktionsbeschreibung.....	88
Technische Daten.....	88
Sicherheitshinweise.....	89
Bedeutung der	
Sicherheitshinweise.....	89
Bildzeichen und Symbole.....	89
Allgemeine	
Sicherheitshinweise für	
Elektrowerkzeuge.....	89
Sicherheitshinweise für	
Schrauber.....	94
Sicherheitshinweise für	
Geräte mit eingebautem	
Akku.....	94
Restrisiken.....	94
Vorbereitung.....	95
Bedienteile.....	95
Einsatz als Taschenlampe.....	95
Einsatzwerkzeug einsetzen	
und entnehmen.....	95
Griffeinstellung.....	96
Tausch Aufsätze.....	96
Akku aufladen.....	96
Betrieb.....	97
Ein- und Ausschalten.....	97
Transport.....	97
Reinigung, Wartung und	
Lagerung.....	97
Reinigung.....	98
Wartung.....	98
Lagerung.....	98
Entsorgung/Umweltschutz.....	98

Entsorgungshinweise für	
Akkus.....	99

Service.....	100
Garantie.....	100
Reparatur-Service.....	102
Service-Center.....	102
Importeur.....	102
Ersatzteile und Zubehör.....	102
Original-EU-	
Konformitätserklärung.....	103

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Akku-Stabschraubers (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie

alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Eindrehen und Lösen von Schrauben in Holz, Metall oder Kunststoff
- Leichte Bohrarbeiten

Betrieb ausschließlich in trockenen Räumen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

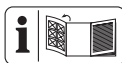
Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Akku-Stabschrauber
- USB-C-Ladekabel

- 26 Bits:
 - Schlitz 
 - SL (25 mm): 3, 4, 5, 6, 7
 - SL (50 mm): 5
 - Kreuz 
 - PZ (25 mm): 0, 2x1, 2x2, 3
 - PZ (50 mm): 2
 - Kreuz 
 - PH (25 mm): 0, 2x1, 2x2, 3
 - Innensechsrund 
 - T (25 mm): 10, 15, 20, 25
 - Innensechsrund 
 - H (25 mm): 3, 4, 5
- Magnetischer Bithalter
- Aufbewahrungskoffer
- Originalbetriebsanleitung

Das Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

- | | |
|---|---|
| 1 | Bitaufnahme |
| 2 | Entriegelungstaste zur Griffeinstellung |
| 3 | Taschenlampe (nicht sichtbar) |
| 4 | Ladezustandsanzeige |
| 5 | Ein-/Ausschalter, Taschenlampe |
| 6 | Griff |
| 7 | Ein-/Ausschalter |
| 8 | Drehrichtungsschalter |
| 9 | LED-Arbeitslicht |

- 10 Netzteil
- 11 USB-C-Ladekabel
- 12 Ladekabelstecker
- 13 Aufbewahrungskoffer
- Abb. A**
- 14 Ladebuchse
- Abb. C**
- 15 Bits
- 16 Magnetischer Bithalter
- Abb. E**
- 17 Abdeckkappe

Funktionsbeschreibung

Der Akku-Stabschrauber mit Rechts-/Linkslauf ist zusätzlich als Taschenlampe einsetzbar. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Akku-Stabschrauber ..PSSA 4 B2

Bemessungsspannung U
4 V = ; 2 Ah
 Leerlaufdrehzahl n_0 200 min⁻¹
 Max. Drehmoment10 Nm
 Gewicht≈0,45 kg
 Schalldruckpegel L_{pA}
62,5 dB; $K_{pA}=3$ dB
 Schallleistungspegel L_{WA}
70,5 dB; $K_{WA}=3$ dB
 Vibration a_h
< 2,5 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 AkkuLi-Ion
 Anzahl der Batteriezellen1
 Nennspannung4V =

Kapazität2,0 Ah
 Ladezeit (Min.)60*
 Temperatur≤ 50 °C
 – Ladevorgang4 – 40 °C
 – Betrieb-20 – 50 °C
 – Lagerung0 – 45 °C

* Nur in Verbindung mit dem im Online-Shop erhältlichen Netzteil. Netzteil: siehe *Ersatzteile und Zubehör*, S. 102

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwin-

gungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittel-schwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Bildzeichen auf dem Akku



Akkus gehören nicht in den Hausmüll.



Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Achtung!

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle**

Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passen-

de Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlag.
3. **Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung un-**
- d/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auf-fangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer

Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
 - a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Ar-**

beitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.**

Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten

kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsfahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

6. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Schrauber

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Sicherheitshinweise für Geräte mit eingebautem Akku

- **Setzen Sie das Gerät nicht über längere Zeit starker Sonnenstrahlung aus. Legen Sie das Gerät nicht auf Heizkörper.** Hitze schadet dem Akku. Es besteht Explosionsgefahr.

- **Lassen Sie ein erwärmtes Gerät vor dem Laden abkühlen.**
- **Öffnen Sie das Gerät nicht, außer um den Akku vor der Entsorgung dauerhaft zu entfernen. Vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft. Nehmen Sie bei Beschwerden ärztliche Hilfe in Anspruch.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schnittverletzungen

⚠ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implan-

tate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

Hinweis

Stellen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Drehrichtungsschalter (8) in Mittelstellung, um ein ungewolltes Einschalten zu verhindern.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

Ladezustandsanzeige

Die LEDs der Ladezustandsanzeige (4) zeigen den Ladezustand des Akkus.

LEDs	Bedeutung
3 LEDs leuchten (rot, gelb, grün)	Akku geladen
2 LEDs leuchten (rot, gelb)	Akku teilweise geladen
1 LED leuchtet (rot)	Ladezustand niedrig
1 LED leuchtet (rot)	Akku muss geladen werden

Drehrichtungsschalter

Mit dem Drehrichtungsschalter (8) können Sie die Drehrichtung des Gerätes wählen (Rechtslauf und

Linkslauf) und das Gerät gegen ungewolltes Einschalten sichern.

HINWEIS! Betätigen Sie den Drehrichtungsschalter nur, wenn das Gerät stillsteht!

Vorgehen (Abb. B)

- **Linkslauf:** Drehrichtungsschalter (8) links drücken.
- **Rechtslauf:** Drehrichtungsschalter (8) rechts drücken.
- **Mittelstellung:** Bringen Sie den Drehrichtungsschalter (8) in Mittelstellung, um das Gerät gegen Einschalten zu sichern.

Ein-/ Ausschalter

- Einschalten: Ein-/ Ausschalter (7) drücken
- Ausschalten: Ein-/ Ausschalter (7) loslassen

Einsatz als Taschenlampe

Vorgehen (Abb. B)

1. Drücken Sie auf den Ein-/Ausschalter (5) an der Unterseite des Griffs (6). Die Taschenlampe leuchtet auf.
2. Zum Ausschalten drücken Sie erneut den Ein-/Ausschalter (5).

Einsatzwerkzeug einsetzen und entnehmen

Mögliche Einsatzwerkzeuge sind

- Bit (15)
- Magnetischer Bithalter (16)
- Bohrer-Bit (nicht mitgeliefert)
Das Gerät kann für leichte Bohrarbeiten (z. B. Pressspan, weiche Kunststoffe) verwendet werden.

Bit einsetzen (Abb. C)

1. Stecken Sie ein geeignetes Einsatzwerkzeug bis zum Anschlag in die Bit-Aufnahme (1).
Durch die Führung und die magnetische Halterung sitzt der Bit fest.

Bit entnehmen (Abb. C)

1. Zum Entfernen ziehen Sie das Einsatzwerkzeug aus der Bit-Aufnahme (1).

Griffeinstellung

Das Gerät kann in zwei Griffeinstellungen arretiert werden:

- Pistolengriffposition
- Stabposition

Vorgehen (Abb. D)

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste PRESS (2) und drehen Sie den Griff (6) des Gerätes um 180°. Er rastet hörbar ein.

Tauschaufsätze

Zur Verwendung von kompatiblen Tauschaufsätzen (Drehmoment-, Exzenter-, Winkel- und Schneidaufsatz) der Akku-Schrauber-Serien **PAS 4 (B2/B3/D5)** können Sie die Kappe (17) entfernen.

Vorgehen (Abb. E)

1. Greifen Sie in eine der beiden Aussparungen an der Kappe (17) und nehmen Sie diese ab.
2. Die Montage und Demontage der Tauschaufsätze entnehmen Sie bitte der mit den Tauschaufsätzen mitgelieferten Betriebsanleitung.

Akku aufladen

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr durch auslaufende Elektrolytlösung. Setzen Sie den Akku nicht extremen Bedingungen wie Wärme und Stoß aus. Spülen Sie bei Augen-Haut-Kontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutralisator und suchen Sie einen Arzt auf.

⚠ WARNING! Verletzungsgefahr durch Stromschlag. Laden Sie den Akku nur in trockenen Räumen auf. **HINWEIS!** Laden Sie das Gerät nur mit dem von uns erhältlichen Netzteil (*Ersatzteile und Zubehör*, S. 102).

Hinweise

- Versorgen Sie das Gerät nur mit SELV (Safety Extra Low Voltage / Sicherheitskleinspannung) entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät.
- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.
- Beachten Sie die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie die Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz.
- Defekte, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen, unterliegen nicht der Garantie.

Voraussetzungen

- Netzteil (nicht mitgeliefert)
- USB-C Ladekabel (11)

Vorgehen (Abb. A)

1. Verbinden Sie den Ladekabelstecker (12) mit der Ladebuchse (14) des Gerätes.
2. Verbinden Sie das USB-C-Ladekabel (11) mit einem Netzteil (10).
3. Schließen Sie das Netzteil (10) an eine Steckdose an.
4. Laden Sie den Akku entsprechend der Ladezustandsanzeige auf (siehe *Ladezustandsanzeige*, S. 95).
5. Trennen Sie das Netzteil (10) nach erfolgtem Ladevorgang vom Netz.

Betrieb

Ein- und Ausschalten

Einschalten

1. Wählen Sie mit dem Drehrichtungsschalter (8) die Drehrichtung.
2. Drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter (7). Das LED-Arbeitslicht (9) leuchtet.

Ausschalten

1. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter (7) los.
2. Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.
3. In Arbeitspausen: Stellen Sie den Drehrichtungsschalter (8) in die Mitte. Diese Vorsichts-

maßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

Das LED-Arbeitslicht (9) kann bei aktiver Einschaltsperrung weiter benutzt werden. Dazu drücken Sie den Ein-/Ausschalter.

Überlastungsschutz

Bei Überlastung schaltet die Schutzabschaltung das Gerät ab. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter (7) los, nach einigen Sekunden können Sie das Gerät wieder einschalten.

Transport

Hinweise zum Transport des Geräts:

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Tragen Sie das Gerät immer am Handgriff (6) oder verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Aufbewahrungskoffer (13).

Reinigung, Wartung und Lagerung

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

⚠️ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- im mitgelieferten Aufbewahrungskoffer (13)
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.

Lagern Sie den Akku nur im teilgeladenen Zustand. Während einer längeren Lagerung sollte der Ladezustand 40-60% betragen. Prüfen Sie während einer längeren Lagerung den Ladezustand des

Akkus etwa alle 3 Monate. Laden Sie den Akku bei Bedarf nach.

Entsorgung/Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät (siehe "Akku zur Entsorgung demontieren") und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

- Für dieses Gerät gilt die Richtlinie 2012/19/EU.
- Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen

oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren (siehe Ausbauanleitung), sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Entsorgungshinweise für Akkus



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Akku zur Entsorgung demontieren

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr. Maschine einschalten bis Akku leer. Nur entladenen Akku demontieren.

Notwendige Werkzeuge (nicht mitgeliefert)

- Kreuzschlitz-Schraubendreher
- Seitenschneider

Vorgehen

1. Lösen Sie mit einem passenden Schraubendreher alle Kreuzschlitzschrauben am Gehäuse.
2. Entfernen Sie die Schrauben und öffnen Sie das Gehäuse.
3. Ziehen Sie den aufgesteckten Draht am Minuspol (schwarz) ab.
4. Durchtrennen Sie mit einem Seitenschneider den Draht am Pluspol (rot).
5. Entnehmen Sie den Akku.

Entsorgen Sie den Akku gemäß den lokalen Vorschriften.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Aus-

tausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Bit) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Ebenso für Schäden durch Wasser, Frost, Blitz und Feuer oder falschen Transport. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder

vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 472073_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf *parkside-diy.com* in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache

mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Auf *parkside-diy.com* können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf *parkside-diy.com*. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen

Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 472073_2407 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kosten-voranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.

- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 472073_2407

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 472073_2407

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 36 01
Kontaktformular auf parkside-diy.com
IAN 472073_2407

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Service-anschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop.

Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: Service-Center, S. 102

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
10, 11	Netzteil (5 V; 2,2 A), USB-C-Ladekabel (EU)	80001030
10, 11	Netzteil (5 V; 2.2 A), USB-C-Ladekabel (UK)	80001031
15	Bits-Set	91104080
16	Magnetischer Bithalter	91104081

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Stabschrauber**

Modell: **PSSA 4 B2**

Seriennummer: 000001-183000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-2:2014

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

IEC 62471:2006 • EN 62471:2008 • EN IEC 63000:2018

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
03.03.2025

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY

Tietojen tila · Informationsstatus · Informacijos
pobūdis · Teksta pēdējās pārskatīšanas datums ·
Teabe lābivaatamise kuupäev · Stand der
Informationen: 12/2024
Ident.-No.: 72036679122024-FI/LT/LV



IAN 472073_2407

